

8 Puntos de Vista

Cuadernos del Observatorio
de las Migraciones
y de la Convivencia
Intercultural
de la Ciudad de Madrid

Nº 8 - AÑO II - DICIEMBRE 2006

CodeSarrollo



"Las huellas de las personas que caminaron juntas, nunca se borran" (Proverbio africano)



Puntos de Vista

Cuadernos del Observatorio
de las Migraciones
y la Convivencia
Intercultural
de la Ciudad de Madrid

OBSERVATORIO DE LAS MIGRACIONES Y DE LA CONVIVENCIA INTERCULTURAL DE LA CIUDAD DE MADRID

Gestionado por la Universidad Autónoma de Madrid

C/ Santa Engracia, 6 - 28010 Madrid
Tfnos: 91 299 49 52 / 91 299 49 53 - Fax: 91 299 49 60
Correo electrónico: obserconvivencia@munimadrid.es
www.munimadrid.es/observatorio

ÁREA DE GOBIERNO DE EMPLEO Y SERVICIOS A LA CIUDADANÍA DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

Dirección General de Inmigración,
Cooperación al Desarrollo y Voluntariado

**PUBLICACIONES DEL OBSERVATORIO DE LAS MIGRACIONES
Y DE LA CONVIVENCIA INTERCULTURAL DE LA CIUDAD DE MADRID**

Dirección: Carlos Giménez Romero.

Programa Migración y Multiculturalidad / Universidad Autónoma de Madrid

Consejo de Redacción: Nuria Lores Sánchez, Helia I. del Rosario, Jesús Migallón Sanz
(Comité de Coordinación del Observatorio).

Área de Administración: Susana Emper Fernández, Noemí Sastre de Diego.

Puntos de Vista es elaborado por: Área de Investigación (Fernando Barbosa Rodrigues, Begoña Batres Campo, Carmen Chincua Gallardo, M^a Dolores López-Caniego Lapeña, Adoración Martínez Aranda, M^a Carmen García Fernández).

Edita: Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural
de la Ciudad de Madrid. Dirección General de Inmigración, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado. Área de Gobierno de Empleo y Servicios a la Ciudadanía del Ayuntamiento de Madrid

Diseño y Maquetación: Donaire y De La Plaza Comunicación, S.L.

ISSN: 1699-6119

Deposito Legal: M-21375-2005

NOTA:

Las opiniones expresadas en los artículos son de la responsabilidad exclusiva de los autores.

Los autores de los artículos publicados mantienen la propiedad intelectual sobre los mismos.

Frase lema: "Las huellas de las personas que caminaron juntas, nunca se borran" (Proverbio africano)

ÍNDICE

5

Presentación

7

I. Codesarrollo y Migración: Una Lógica Transnacional. Reflexiones desde el Caso Español.

Almudena Cortés Maisonave
Investigadora FPU-MEC

Departamento de Antropología Social y Pensamiento Filosófico Español,
Universidad Autónoma de Madrid

18

Guía de lectura Abstract en inglés

21

II. Las Migraciones Africanas: Su Impacto en el Desarrollo Aliou Dia

Responsable del Área de Migraciones y Desarrollo
del Fons Catalá de Cooperació al Desenvolupament

47

Guía de Lectura Abstract en inglés

51

Bibliografía complementaria y sugerencias prácticas

Presentación

Actualmente, el análisis de la relación entre Migraciones y Desarrollo, converge en el debate en torno al concepto de codesarrollo. Éste se ha convertido en una propuesta innovadora que relaciona los ámbitos de la cooperación y el de la migración. El codesarrollo se está situando de manera creciente en la agenda de las políticas públicas y en las prácticas de las organizaciones sociales.

En España, aproximadamente desde 1997, se han venido dando expresiones, en diferentes niveles, que evidencian el interés por el tema; desde la subvención de proyectos, la realización de cursos y actividades formativas, de jornadas de discusión y seminarios, hasta la inclusión del codesarrollo en documentos y planes oficiales. El codesarrollo ha pasado de ser finalidad a ser un proceso de reconstrucción permanente.

Es por ello que desde el Observatorio de las Migraciones y de la Convivencia Intercultural de la Ciudad de Madrid, hemos querido concluir el último trimestre del 2006, con una edición de Puntos de Vista dedicada al tema. Para ello contamos, en esta ocasión, con el análisis de Almudena Cortés M. sobre: *"Codesarrollo y migración: una lógica transnacional. Reflexiones desde el caso español"* y el estudio de Aliou Diao sobre *"Las migraciones africanas: su impacto en el desarrollo."*

En su artículo, Almudena Cortés M, partiendo de la perspectiva analítica que aporta el transnacionalismo, resalta cómo los procesos migratorios están crecientemente vinculados con la configuración de redes socioculturalmente interconectadas en contextos definidos por la movilidad y la ruptura espacial. Esta perspectiva trasciende el análisis centrado en la dinámica de los flujos y su impacto y de los mecanismos de integración social, para resaltar la complejidad de las interacciones transfronterizas, donde se establecen relaciones de envío y recepción articuladas a estructuras sociales complejas, en la cual los inmigrantes adquieren perfiles que difieren de los tradicionales pues los intercambios transnacionales han dejado de ser excepcionales.

Aliou Diao desarrolla un análisis sobre el impacto que las migraciones internacionales tienen sobre el desarrollo de los países de origen, en el plano político, económico y sociocultural, señalando acertadamente, las nefastas consecuencias que para las sociedades africanas producen las injustas y desiguales reglas de comercio internacional. La reflexión acerca de los múltiples factores relacionados con las migraciones africanas y su relación con el desarrollo de los países de origen no puede obviar la plena integración de los emigrantes en las sociedades de acogida, si deseamos que el codesarrollo sea una posibilidad real.

Consideramos que la aproximación al debate sobre el codesarrollo aportados por A. Cortés y A. Diao, contribuyen a aclarar muchos de los temas que actualmente giran en torno al concepto, no sólo a partir de la necesaria revisión teórica y conceptual, sino también, por la variedad de experiencias involucradas en la práctica. ■

CODESARROLLO Y MIGRACIÓN: UNA LÓGICA TRANSNACIONAL. Reflexiones desde el caso español.

Almudena Cortés Maisonneuve

Investigadora FPU-MEC Departamento de Antropología Social y Pensamiento Filosófico Español, Universidad Autónoma de Madrid

1. Introducción¹

Son muchas las preguntas que surgen en torno a un concepto como el codesarrollo. La primera de ellas es lógica: ¿nos encontramos ante algo nuevo? Tal y como he señalado en otros lugares, se trata de un concepto polisémico ya que es entendido e instrumentalizado de distinto modo por el estado, las organizaciones internacionales, las instituciones, ONGS, las asociaciones de migrantes, los migrantes y sus familias, etc.

El abordaje teórico para la comprensión del codesarrollo ha de ubicarse en el marco del transnacionalismo tal y como hemos mostrado (Giménez et al. 2006: 17 y ss). Para este enfoque teórico, la teoría migratoria ya no podía ocuparse de manera exclusiva por los efectos de la inmigración en los países receptores y por cómo tenían lugar los procesos de integración. Y el motivo es el incremento y la proliferación de una complejidad de interacciones transfronterizas de modo que las áreas de envío y recepción se integran en estructuras sociales, los migrantes adquieren perfiles que difieren de los tradicionales y los intercambios transnacionales están dejando de ser excepcionales.

La perspectiva transnacional trata de captar la ruptura espacial y la movilidad como rasgos del contexto en el que van a tener lugar las relaciones humanas socioculturalmente interconectadas. Y estas relaciones son mantenidas, reproducidas y construidas mediante la puesta en marcha de un conjunto de prácticas transnacionales que son definidas como "el conjunto de ocupaciones y actividades que requieren de contactos sociales habituales y sostenidos a través de las fronteras nacionales para su ejecución" (Portes, Guarnizo y Landolt 2002: 18). Continúan estos autores señalando que lo novedoso de este planteamiento no es el contacto en sí sino tres elementos: la gran intensidad de los intercambios, el surgimiento de nuevas formas de transacción y la multiplicidad de actividades que traspasan las fronteras nacionales y por último, el hecho de que requieren del movimiento geográfico para su éxito.

Para la literatura transnacional las áreas de origen y destino de migración se encuentran conectadas por espacios transnacionales mediante migrantes que construyen y mantienen relaciones simultáneas y ramificadas que superan las fronteras

1 Los insumos que me han permitido abrir este espacio de reflexión son deudores del trabajo de campo multisituado que vengo realizando desde el año 2003 con motivo de mi tesis doctoral y que todavía continúa. Las técnicas principales han sido las entrevistas en profundidad, la observación participante en reuniones ad hoc así como el manejo de documentación específica del tema. Por último, el proceso de reflexión y redacción sobre esta nueva herramienta no hubiera sido posible de la forma en que lo ha sido sin el grupo de investigación que se ha ido conformando tanto en la Universidad Autónoma de Madrid como en el Instituto Universitario de Migraciones de Comillas de Madrid a raíz de la Red de Investigación sobre Cooperación al Desarrollo formada por el Ayuntamiento de Madrid. Fruto de esta actividad investigadora verán la luz en breve varias publicaciones centradas en esta nueva perspectiva y sus implicaciones sociales.

geográficas, políticas y culturales (Glick Schiller, Basch and Szanton Blanc 1992; Basch, Glick Schiller y Szanton Blanc 1994).

Se introduce así una ruptura con la idea de que los migrantes son seres que dejan su vida "atrás" para empezar una nueva en las sociedades de recepción. Nos encontramos ante una nueva lógica que trata de romper con la visión binaria que se centraba en "país emisor" versus "país receptor", "inmigración" versus "emigración" para hablar de espacios sociales transnacionales y de comunidades transnacionales (Sørensen et al. 2002: 101). Es decir, ya no se ve a los migrantes como grupos sedentarios que desarrollan relaciones estáticas tan sólo en el lugar donde viven (el lugar de llegada).

Así, aparece una forma distinta de adaptación de la vida del migrante diferente de la asimilación o de la exclusión. Tal y como afirman Escrivá y Ribas se pasa de hablar de integración (asimilación y adaptación, enfoque unilocal, unilineal y etnocéntrico) a colocar la movilidad (entendida como circularidad) en el centro del análisis así como sus repercusiones para el cambio social (Escrivá y Ribas 2004: 14-15). Así, se empieza a comprender a los migrantes como partes de dos ó más mundos dinámicamente interconectados y la migración transnacional como procesos que los migrantes desarrollan y mantienen, lo que vincula sus lugares de origen y asentamiento. De esta forma las sociedades de envío y recepción se ven como un campo continuo y único de análisis. Y este campo se caracteriza por la conexión mediante las prácticas que configuran el vivir transnacional de los migrantes.

Se rescatan aquí tres cuestiones. La primera, se evidencia la movilidad y la diversidad de los movimientos migratorios. La diversidad además, se concreta tanto en la duración como en las diferentes direcciones que pueden adquirir. En segundo lugar, las vidas de las personas se construyen en referencia a los diversos mundos sociales en los que habitan de forma más o menos prolongada. Y en tercer lugar, que las acciones de los individuos migrantes intervienen en la modificación de los contextos por los que se mueven, sea el de salida inicial, sea el de los nuevos lugares donde se detienen (Escrivá y Ribas 2004: 15).

Desde este enfoque se reivindica la incorporación de las dimensiones sociales, culturales y políticas de la migración como forma de enriquecer las relaciones binarias planteadas dentro de la literatura (Sørensen et al. 2002: 11). Sin embargo, ¿quiere esto decir que sólo los migrantes van a realizar prácticas transnacionales? ¿Cómo van a reaccionar otros actores tanto gubernamentales como no gubernamentales?

Uno de los campos de estudio emergentes en la literatura transnacional es precisamente la estrecha relación existente entre migración y desarrollo. Esto nos permite recuperar una perspectiva transcultural fijando la atención en varios espacios geográficos pero además, reconociendo las interconexiones e interdependencias que se suceden al crearse nuevos campos sociales en su intersección. De este modo, se incluye en el campo de estudio de la inmigración los lugares de origen, logrando una vía de comunicación para la asociación entre los estudios migratorios y los estudios sobre desarrollo de los países menos favorecidos. Abordar el estudio de la relación entre migración y desarrollo exige, pues, en la actualidad más que nunca, fijar la atención en las relaciones transnacionales que los individuos mantienen entre localidades más o menos alejadas en el espacio geográfico (Cortés et al. 2006: 3).

Es en este conjunto de estudios en los que hay que ubicar el análisis del codesarrollo y sus prácticas. Antes de continuar paso a aclarar que por "práctica de codesarrollo" voy a entender el conjunto de acciones llevadas a cabo en nombre del codesarrollo por actores tanto públicos como privados.

2. Los prolegómenos del codesarrollo

La aparición del codesarrollo está ligada de forma directa con un profundo proceso de reflexión tanto en el ámbito de la cooperación al desarrollo como en el de la migración. La primera vez que se utiliza este concepto de forma documentada es en 1985 en un coloquio internacional organizado por la Universidad de Lovaina que tenía por título "Les assises du codéveloppement". En este sentido, al hablar de codesarrollo se estaba haciendo alusión a un "verdadero reparto de responsabilidades y de recursos entre Norte y Sur en la gestión planetaria" (Malgesini 2001: 96).

Tendremos que esperar a la segunda mitad de los años 80 para encontrar este tipo de reflexión en el ámbito de la migración. Así, es en este momento cuando empiezan a confluir dos fenómenos importantes para nuestro análisis. Por una parte, en algunos países europeos como Francia empieza a visibilizarse "la participación de migrantes africanos en proyectos de cooperación dirigidos a sus poblaciones de origen" como eran Senegal, Mali y Mauritania. Se puede decir que Cataluña ha experimentado un proceso similar con la migración de origen subsahariana y magrebí (Crespo 2002: 2).

Pero además, estas iniciativas han sido acompañadas de estudios que analizaban el binomio migraciones y desarrollo, tanto desde el sector académico como desde las organizaciones no gubernamentales y las instituciones internacionales. Es decir, la mirada hacia este fenómeno ha tenido lugar tanto desde los propios migrantes como desde las organizaciones y grupos de investigación constituidos en torno a estos procesos. En este sentido, son dignos de mención los trabajos emprendidos en Francia por asociaciones como Migration et Developpement o el Group du Recherche de Developpement Rural (GRDR) que desde el año 1983 está apoyando e investigando estos procesos en Mauritania, Senegal y Mali. En España destaca el Grup de Recerca i Actuació amb minories culturals (GRAMC) en Cataluña y la labor realizada por el Programa Migración y Multiculturalidad (PMM) ligado a la Universidad Autónoma de Madrid. En este último caso, el proceso de reflexión proviene ya desde finales de los años 80 y se ha cristalizado desde comienzos del año 2000 en proyectos formativos, de intervención y de investigación en materia de codesarrollo² lo que ha permitido mantener un conocimiento y práctica constante en esta materia.

En este sentido, podemos afirmar que el proceso ha seguido una dinámica secuencial. Así, en un primer momento, encontramos la iniciativa individual de los migrantes seguida del apoyo de Organizaciones no gubernamentales de Desarrollo (ONGD) y de asociaciones de defensa de derechos de los migrantes de tal manera que las iniciativas impulsadas desde el ámbito asociativo preceden al reconocimiento político e institucional en materia de codesarrollo. Precisamente, un ejemplo de esto es la labor realizada por una asociación afincada en Marsella (Francia) y cuyo origen está vinculado a este proceso que estamos señalando. El nombre de la asociación es "Migration et Développement"³ y fue creada en 1986 por inmigrantes marroquíes asentados en Francia que querían intervenir en su región de origen ubicada al sur de Marruecos.

2 Se trata de un esfuerzo pionero y no exento de dificultades ya que es preciso reconocer que las dinámicas de las instituciones y sectores de la sociedad civil dedicados respectivamente a, por una parte, la ayuda al desarrollo, y por otra, las migraciones, no se han manifestado como fácilmente compatibles. Sin embargo, este esfuerzo se ha visto materializado en la reciente publicación de la obra *El codesarrollo en España: protagonistas, discursos y experiencias* por Giménez, C., Martínez, J., Fernández, M. y Cortés, A. en 2006.

3 Naïr, S 2000 "Flujos migratorios y Codesarrollo" *Tiempo de Paz*, número 57-58 y Curso Magistral de Verano "Flujos Migratorios, Políticas de Migración e identidad", UIMP, Santander, 2002. Si se quiere profundizar en esto, se puede acceder a su página web: www.migdev.org

Desde 1986 se han realizado proyectos de electrificación, construcción de infraestructuras, etc. La financiación procede de los inmigrantes (en 1996 ochocientos inmigrantes financiaban proyectos) y el resto era aportado por el Estado francés. Los propios inmigrantes propusieron crear un Banco que concediera créditos para financiar proyectos de tal forma que crearon una caja común y cada mes aportaban dinero. En cuatro años habían construido 300 kilómetros de carretera, 2 escuelas, clínicas, hospitales, etc. En el caso español, se ha vivido el mismo proceso desde el momento en el que las iniciativas pioneras de codesarrollo en España provienen de actores no institucionales (Aubarell et. al 2003: 412).

De forma paulatina, la política migratoria europea estaba viviendo un "intento de cambio de paradigma migratorio". Se hace necesario recordar que la migración extra-comunitaria hacia la Unión Europea (UE) ha recibido un tratamiento distinto en función de cada época. Así, antes de los años setenta, la entrada de migración era vista como algo fundamental para poder reconstruir y sostener una Europa que salía de la Segunda Guerra Mundial y que conocía momentos de desarrollo espectaculares. Es a partir de la crisis del petróleo, a comienzos de los años 70, cuando se instaura el paradigma del "cierre de fronteras" y empiezan a establecerse severos controles de entrada en el territorio europeo. Sin embargo, a partir de los años 80, se constata la necesidad de introducir algunos cambios en la orientación de estas políticas y se establecen tres ejes de actuación: "la limitación del acceso de los inmigrantes, las políticas de integración y la reformulación de la cooperación con los países de origen" (Aubarell et al. 2003: 395). Sin embargo, estos cambios en la formulación de las políticas europeas sobre migración tienden hacia una mayor flexibilidad y diálogo entre la UE y las zonas emisoras de emigración contrastan con las tendencias hacia el endurecimiento y el cierre de fronteras al interior de los distintos estados nación miembros de esta instancia supranacional. Un ejemplo evidente de esto es el propio caso francés y su contexto social, económico y político. Así, durante los años 1996-97, Francia está pasando por un momento de profunda recesión económica. En materia de política migratoria, el gobierno de Jacques Chirac propone el endurecimiento de las condiciones de acceso a la nacionalidad mediante las leyes Pasqua que se basaban entre otras cosas, en la instauración del modelo del *ius sanguinis*⁴. Se trata, por tanto, de un momento de cierre de fronteras en lo que a la política migratoria se refiere. De manera simultánea, había aumentado el número de las personas inmigrantes sin permisos en regla, de los rechazos a los demandantes de asilo así como de las deportaciones lo que llevó a toda una serie de encierros en iglesias y en otros lugares promovido por el movimiento de "sans papiers" acompañados de una gran movilización social. El debate de la inmigración se politizó al mismo tiempo que el Frente Nacional de Jean Mari Le Pen avanzaba en los resultados electorales. En 1997 Lionel Jospin gana las elecciones y una de las primeras cosas que hace su gobierno es desmontar las leyes Pasqua y encargar a Sami Naïr el impulso de una nueva política migratoria.

Es en este contexto de cambio en el que hay que situar la aparición de las distintas versiones del codesarrollo. La aplicación del término "codesarrollo" a la vinculación entre migración y cooperación al desarrollo, se debe a Sami Naïr, encargado de la Misión Interministerial "Migración/ Codesarrollo" dependiente del Ministerio de Asuntos Exteriores francés en 1997. El autor también reconoce el carácter secuencial del concepto de tal suerte que señala que "desde hace años, las iniciativas individua-

4 Seminario: "Flujos Migratorios, políticas de integración e identidad" impartido por Sami Naïr en Santander, 29 de julio a 2 de agosto de 2002, Universidad de verano Menéndez y Pelayo.

les de los inmigrantes se están reforzando con el apoyo de las asociaciones migrantes. A su vez, este fenómeno está siendo sostenido y promovido por el Estado y por los organismos de cooperación internacional" (Naïr 1997).

En un momento inicial, el planteamiento de partida fue enmarcado por este autor en las relaciones euromediterráneas. Según sus palabras "la mejor definición que se puede dar del codesarrollo en el Mediterráneo es la más simple: se trata de un desarrollo basado en la complementariedad voluntaria de los intereses a largo plazo de las dos orillas"⁵. Más adelante, el autor desarrolla su planteamiento de manera general de tal modo que lo define como "una propuesta para integrar inmigración y desarrollo de forma que ambos países, el de envío y el de acogida, puedan beneficiarse de los flujos migratorios. Es decir, es una forma de relación consensuada entre dos países de forma que el aporte de los inmigrantes al país de acogida no se traduzca en una pérdida para el país de envío" (Naïr 1997: 1). Se trata de situar a los migrantes en el centro de la política de cooperación al desarrollo.

Para ello, van a jugar un papel fundamental los "Convenios de Codesarrollo" que son los que van a determinar las relaciones entre los países de origen y los recepción (en este caso Francia). Son los estados los que van a negociar "cara a cara" su política migratoria y a determinar sus "relaciones de codesarrollo". Los Convenios son el mecanismo que van a posibilitar "la movilidad en el marco de la ley" mediante instrumentos administrativos específicos como los visados de circulación por tiempo determinado, becas profesionales y de ciclo corto, contratos de formación-empleo, contratos de prácticas remuneradas, etc. De esta forma, los inmigrantes disponen de una documentación que les permite entrar y salir de Francia mientras realizan su formación o su ocupación laboral de forma controlada. Así, incluso después de concluir su periodo de formación y trabajo, mantienen sus vínculos con Francia para que trabajen por el desarrollo de sus países de origen.

Esta política cuenta con la participación institucional del estado francés, las colectividades territoriales, las asociaciones, las empresas y los organismos de formación. A partir de esta estructura institucional, la idea central es apoyar desde las mismas los proyectos presentados en los países de origen que cuenten con la participación de inmigrantes. Por una parte, se trabajaría con los inmigrantes que se han formado en Francia con unos perfiles muy concretos: formación superior en las universidades francesas pero también gestores, agentes de desarrollo, jefes de proyectos, responsables intermedios en los campos de la agricultura, sanidad, educación, etc. Por otra, se contaría con los inmigrantes que han adquirido una experiencia fruto de su trabajo o de sus prácticas en sectores como la hostelería, mantenimiento, reparación mecánica, automóvil, turismo, etc. En este sentido no podemos olvidar a los artistas de lo que Sami Naïr denomina la "francofonía" y que también integran el grupo de inmigrantes protagonistas de estas acciones en materia de codesarrollo.

La idea de fondo es que fruto de la relación que se establece entre los inmigrantes y la sociedad receptora ya sea por estudios, trabajo o formación, se potencien las iniciativas que incidan en el desarrollo de los países de origen de estos inmigrantes.

Para financiar este tipo de actuaciones, se contempla el diseño de un sistema de concesión de microcréditos como sistema alternativo a los procesos de financiación tradicional ya que no suelen cubrir las necesidades de los inmigrantes una vez que han regresado a sus países. Lo que se busca es "favorecer la inversión productiva del aho-

5 "Pour le codéveloppement en Méditerranée ", Le Monde, 7 mars 1995

rro de los inmigrantes" y para ello, se diseñarían instrumentos financieros específicos, basados en experiencias exitosas anteriores, como es el caso de los microcréditos.

Esta formulación política del codesarrollo ha sido criticada desde la izquierda francesa y desde las asociaciones de migrantes. Las principales críticas que ha recibido consisten en el cuestionamiento de la vinculación del control de los flujos migratorios con la política de cooperación al desarrollo en los países de origen de los inmigrantes. Además, se critica la falta de medios destinados a este tipo de políticas⁶. Y por otro lado, se cuestiona el énfasis que se hacía en el retorno de los inmigrantes para trabajar en los proyectos de desarrollo en el origen.

Poco tiempo después, la política migratoria europea introduce esta perspectiva sin darle mucho desarrollo a partir del Consejo Europeo de Tampere en 1999. Este Consejo se realizó en medio de una sensación de mayor consenso a la hora de tratar la cuestión migratoria⁷. Pero además, los países miembros tenían que delimitar "la unión de libertad, seguridad y de justicia"⁸ que faltaba como complemento a la Unión Económica y Monetaria. Este Consejo despertó mucha expectación ya que iba a tratar cuestiones como la inmigración y el asilo desde posiciones más abiertas a las habituales hasta ese momento. Así, el Consejo puso sobre la mesa la comparación de dos realidades muy distintas al referirse "a la Europa de la libertad, los Derechos Humanos, las instituciones democráticas y el Estado de derecho..." frente a todos aquellos países cuya realidad es la opuesta. De esta forma, se hacía preciso, combinar los valores "tradicionalmente europeos" y las obligaciones derivadas de la Convención de Ginebra sobre el Estatuto de los Refugiados, así como la integración en nuestras sociedades de los nacionales de terceros países que residen legalmente en la Unión con una política común que permita una Unión abierta y segura, ya que no se puede olvidar uno de los pilares básicos sobre los que se apoya la UE: la libertad de circulación de personas.

Así, el punto de partida era el reconocimiento de que la UE necesitaba una política global de migración rechazando la idea de "inmigración cero" ante la convicción de que la inmigración iba a seguir incrementándose a pesar de las políticas, tanto estatales como comunitarias, de cierre "total" de fronteras. Frente a esta postura, se implantó aquellas que apostaban por la "regulación de los flujos migratorios" en función de la necesidad de cada país, constatándose que la migración sigue siendo una "cuestión nacional" propia de cada estado miembro. Tras el ataque terrorista del 11-S de 2001 se ha visto tremadamente reforzada la visión tendente al "blindaje de las fronteras". En este sentido, falta todavía iniciar un proceso de reflexión más profundo en torno a cuál es el modelo de migración y desarrollo que se quiere implantar en el seno de la UE⁹ (Cortés 2005: 255).

Pero Tampere también es relevante por la forma en la que el codesarrollo es introducido en dicho Consejo. Precisamente es la delegación española, encabezada por el presidente del gobierno, José María Aznar, la que propone el codesarrollo como una

6 "La ilusión de un codesarrollo sin medios", *Le Monde Diplomatique*, 1998.

7 Así se habla de "la necesidad de que la UE no sea vista como una Europa-fortaleza blindada frente al exterior y se destaca un énfasis especial en potenciar el diálogo con los países en los que se origina la emigración" EL PAÍS, 16 de octubre de 1999.

8 Conclusiones del Consejo Europeo de Tampere.

9 En palabras de Marc Richir, Dirección Relex de la Comisión Europea, la UE ha iniciado un proceso de consultas en torno a la necesidad de "integrar las dinámicas del desarrollo en los procesos migratorios" y no al revés. (Coloquio "Movilidad de los Seres Humanos y Codesarrollo" en Sevilla los días 2-3 de junio de 2005).

fórmula a tener en cuenta en la gestión de los flujos migratorios (Sørensen et al. 2002)¹⁰. La interpretación que podemos hacer al respecto está ligada al hecho de que posiblemente el presidente del gobierno estuviera interesado en ofrecer una imagen abierta respecto a "la cuestión migratoria" al final de la primera de sus legislaturas en la que contaba con una mayoría relativa y con un contexto nacional de consenso en la negociación de la nueva ley de extranjería 4/2000, apoyada por todos los partidos políticos tras un largo proceso negociador. En marzo de 2000, tuvieron lugar las siguientes Elecciones Generales en las que el partido del presidente obtuvo una mayoría absoluta y en las que jugó un papel decisivo el discurso radicalizado en torno a la inmigración.

Una vez que el modelo es levemente introducido en la arena europea pasa a institucionalizarse para el caso español. La primera vez que aparece de forma oficial es a partir del Programa Global de Regulación y Coordinación de la Extranjería y la Inmigración (GRECO). Este programa fue elaborado por el gobierno perteneciente al Partido Popular¹¹, y contiene las directrices de la política migratoria española para el periodo 2001-2004. Dentro de su primera línea de actuación, denominada "Diseño global y coordinado de la inmigración como fenómeno deseable para España, en el marco de la UE", encontramos desarrollado el apartado referido al Codesarrollo. Así, el punto 1.4 se denomina "Codesarrollo de los países de origen y tránsito de los inmigrantes" y se concreta en cinco iniciativas:

- a- Formación de inmigrantes que puedan ser agentes de desarrollo a su vuelta al país de origen.
- b- Ayuda a su reinserción en los países de origen.
- c-La orientación del ahorro hacia inversiones productivas en origen.
- d-La promoción del Fondo de concesión de microcréditos.
- e-La asistencia técnica a los proyectos dirigidos a los países de donde proceden los inmigrantes.

Para poder entender el significado del surgimiento de esta "nueva fórmula" es necesario contextualizar el codesarrollo en un proceso más amplio correspondiente a la coyuntura política migratoria que España estaba viviendo a comienzos del siglo XXI. Así, "el paso de los noventa a la década del 2000 puede ser descrito como el paso de una fase de gestión de la inmigración en manos de la administración con un poder de arbitrariedad y discrecionalidad sin precedentes, a una nueva etapa, (...) de 'innovación política e institucional'" (Zapata-Barrero 2002: 83). Continúa este mismo autor señalando que esta nueva etapa se caracteriza porque la migración deja de ser una "preocupación técnico-administrativa" para pasar a jugar un papel decisivo en las agendas políticas de los partidos políticos tal y como se vio en las Elecciones Legislativas del año 2000, ya que "en definitiva, en esta década del 2000 el tema de la inmigración se ha convertido en una cuestión de Estado".

Se trata pues de un momento de transformación, de búsqueda de fórmulas y de

10 En concreto, el presidente del gobierno español José María Aznar y el Primer Ministro británico, Tony Blair, propusieron en una carta conjunta al resto de países miembros una estrategia de co-desarrollo con los países de origen de los emigrantes que tenga como objetivo la lucha contra la pobreza, EL PAÍS, 16 de octubre de 1999.

11 El Partido Popular es el partido conservador del arco parlamentario español y ha gobernado en España a lo largo de dos legislaturas: 1996-2000 y 2000-2004. En materia migratoria, se ha caracterizado por impulsar políticas restrictivas y endurecer el discurso de cara a la recepción de nuevos flujos migratorios.

principios de actuación en materia migratoria en el que el partido del gobierno necesitaba cualquier elemento que fuera construyendo el marco institucional de gestión de la migración. Y el codesarrollo era, precisamente, uno de éstos. Por este motivo, los primeros años se caracterizan por la indefinición, la confusión y las contradicciones en los modelos planteados, ya que podemos encontrar la convivencia de la idea del "control de las fronteras y de la expulsión de la inmigración en situación irregular", junto a la fórmula de promoción del desarrollo con los países emisores de emigración hacia España.

Esta línea oficial del codesarrollo no se identifica con una visión única sino que se pueden encontrar "tantos codesarrollos como intereses están sobre la mesa". Así, encontramos varias visiones que se identifican con una política encubierta de retorno voluntario (como puede desprenderse del caso español), con una forma de inversión empresarial mediante la formación de mano de obra para aumentar la presencia empresarial en el origen y, finalmente, como una forma de control/ gestión de los flujos migratorios (Aubarell et al. 2002: 399). Pasemos a ver a continuación las distintas versiones del codesarrollo.

3. Los significados del codesarrollo

Transnacionalismo codesarrollo y el control de los flujos migratorios

Cuando en septiembre de 2003, el Director General de Extranjería e Inmigración fue preguntado sobre la vinculación del codesarrollo con el control de los flujos señaló que "el codesarrollo no debe equiparse al control de flujos pero sí forma parte de una política que tiene como objetivo ordenar los flujos migratorios" (notas propias, 2003).¹² En este caso, la idea central es ampliar el control de los flujos migratorios a través de la puesta en marcha de acuerdos bilaterales, políticas, planes, programas y proyectos de codesarrollo basados en la acción exterior del estado. Esto cobra sentido a partir del conjunto de *actuaciones multilaterales para coordinar acciones en torno a los controles fronterizos, la ayuda al desarrollo y reubicación de la ayuda europea hacia los lugares emisores de emigración* (Sørensen 2002: 114). En el caso que nos ocupa, el nivel estatal central es el encargado (y el más interesado) ya que le corresponde controlar directamente las fronteras y gestionar la situación administrativa de la población inmigrante.

Pero no solo la administración central se ha interesado por esta herramienta. En la reciente obra "El codesarrollo en España" mostramos cómo otros niveles territoriales de la Administración (comunidades Autónomas y municipios) también se han adentrado en el campo del codesarrollo. En estos casos, es usado como un instrumento que conecta eficazmente lo local (ya sea dentro del mismo estado o cruzando las fronteras nacionales). Esto es, se ha constatado en el terreno cómo el codesarrollo puede convertirse en un instrumento de influencia e intervención en otras localidades dentro y fuera del mismo estado (Giménez et al. 2006: 154). Así, desde la administración autonómica y municipal hemos encontrado evidencias empíricas sobre cómo el codesarrollo permite a estos niveles territoriales trascender sus propios límites territoriales e internacionalizarse de tal modo que puedan ampliar sus competencias y su presencia política en las relaciones exteriores. Se suma así a los proyectos de cooperación la influencia de las migraciones, reuniendo en una misma actividad la

12 Jornadas sobre Codesarrollo e Inmigración, OPE-SECIPI, 25-26 de septiembre de 2003, Madrid.

gestión de ambos campos. El codesarrollo les permite ir más allá de las labores de asistencia primaria a los inmigrantes en sus municipios y ampliar su acción hacia el exterior, conectándose con los municipios de procedencia de los migrantes en acciones internacionales de fomento del desarrollo. En resumen, se puede afirmar que mediante este tipo de acciones se busca la creación de una red municipal que internacionalice las competencias y acciones de la administración local situada en los contextos de llegada de migración.

Este tipo de codesarrollo se basa fundamentalmente en los siguientes objetivos:

a. **Desplazar la lucha contra la migración ilegal a los países emisores (y por tanto el control de sus fronteras).** Ante la imposibilidad de gestionar las fronteras, los estados receptores "negocian" con los emisores el control de "sus" fronteras. En este sentido, los estados emisores de migración hacen suyo este discurso y asumen el objetivo de adherirse a la lucha contra la proliferación de las mafias y el aumento de la migración clandestina. Asistimos, por tanto, *al ejercicio mediato de un control migratorio a través de una apelación a la esencia misma del estado*, esto es, los estados receptores presionan a los emisores recordándoles sus obligaciones en tanto que estados nación (entre otros elementos de presión en la negociación).

b. **Seleccionar y reclutar mano de obra en función de las necesidades del mercado laboral de los países receptores de migración.** En este proceso están interesados en intervenir no sólo los estados afectados (origen y destino) sino también los empresarios con demanda de mano de obra en destino. Así, la acción exterior empresarial estaría integrada tanto por la determinación de los sectores productivos en los que hace falta mano de obra, como por la selección en origen y la formación de mano de obra con lo cual, la presencia empresarial en origen se irá viendo incrementada. Por una parte el gobierno receptor impulsa un proceso en virtud del cual acude al propio país emisor de migrantes con el fin de seleccionar y reclutar mano de obra que permita cubrir las necesidades de los sectores laborales vacantes en su mercado laboral. ***Se trata de un mercado laboral segmentado que tiene que salir de sus fronteras para reclutar mano de obra.*** Es una de las muestras de cómo operan las condiciones del capitalismo global (Glick Schiller et al. 1992: 8). Y por otra parte, el gobierno emisor busca asegurar que sus migrantes sean seleccionados por los países receptores ante el temor de que éstos acuden a otros lugares para hacerlo con lo que asistimos a la reinvenCIÓN del papel del estado emisor en el nuevo orden mundial gracias a la migración (Guarnizo y Smith 1998: 8). Un ejemplo de esto se desprende del caso ecuatoriano y cómo se han creado unidades departamentales que manejan información sobre sus trabajadores y los empresarios españoles. Esto da lugar de igual modo a la necesidad de apropiarse de procesos en cuanto a contrataciones en el exterior¹³. Sin embargo, se constata una ***clara tensión*** entre los sistemas normativos nacionales y su obligación en la protección de los derechos de sus trabajadores y su relación con los mercados laborales extraterritorializados¹⁴.

13 En septiembre de 2004 el Subsecretario de Asuntos Migratorios y Consulares del Ministerio de Asuntos Exteriores de Ecuador se refería a la existencia de la Unidad Técnica de Impulso de Flujos Migratorios con una base de datos de 23.000 personas para colocar en dos importantes empresas españolas como son Mercadona o El Corte Inglés. Además, se hacía referencia al proceso de homologación de carnés de conducir ecuatorianos de forma que los 8000 carnés homologados "son 8000 soluciones a problemas existentes".

14 Distintas asociaciones de migrantes ecuatorianos en Ecuador y organizaciones de apoyo a los familiares se mostraban muy defraudadas ante los resultados del Acuerdo de Regulación de Flujos Migratorios entre Ecuador y España de 29 de mayo de 2001 en el cual se presentaron 40.000 "carpetas" o fichas de los trabajadores y sólo se aceptaron 140.

c. Diseñar políticas encubiertas de retorno voluntario. Un ejemplo de esto lo constituye el Programa GRECO que en su punto 1.4 se refiere al modelo de codesarrollo de forma específica. Así, se habla de varios puntos que se concretan en la formación de inmigrantes que puedan ser agentes de desarrollo a su vuelta al país de origen, ayuda a su reinserción en los países de origen, la orientación del ahorro hacia inversiones productivas en origen, la promoción del Fondo de concesión de microcréditos y por último, la asistencia técnica a los proyectos dirigidos a los países de donde proceden los inmigrantes (GRECO 2001-2004: 29-31).

La vuelta de tuerca de este modelo es precisamente que va a realizarse siguiendo los cauces la cooperación al desarrollo. Pero ¿por qué el estado necesita un instrumento cercano a la cooperación al desarrollo para regular el movimiento de personas hacia España? La actual intensidad de los flujos migratorios plantea una doble tensión entre dos lógicas: la lógica migratoria versus la lógica estatal. Por una parte, la lógica de la migración se caracteriza por ser un fenómeno global y no territorial (Lynn Doty 1996, 172, 177). Las migraciones internacionales representan una tensión para los estados nación ya que la respuesta que estos son capaces de ofrecer a un fenómeno global y desterritorializado es nacional y doméstica. En este sentido, los estados liberales se enfrentan a un dilema: los mercados y la economía internacional presiona a los estados hacia la apertura mientras que la política doméstica y las fuerzas legales pressionan de forma simultánea al estado para el cierre y proteger así el contrato social y preservar las instituciones de la ciudadanía y soberanía (Hollifield 2000: 174).

La forma en que la migración está teniendo lugar tiene una serie de repercusiones de cara al estado nación y "su poder soberano". En primer lugar, el mantenimiento del espacio estatal, del territorio como una categoría fija, natural y perenne queda ampliamente desafiado por la movilidad de las migraciones.

En segundo lugar, la llegada de migrantes y su permanencia es un desafío a la soberanía y el derecho del estado a regular la entrada en su territorio (Lynn Doty 1996: 172). Así, el Director General de Extranjería e Inmigración lo reconocía cuando afirmaba que "*estamos ante una realidad desordenada y lo que tenemos que hacer es ordenarla (...) pero hay fenómenos que no los controlamos*" (Madrid, septiembre 2003, notas propias). Es decir, las migraciones desafían la lógica estatal del control de las fronteras al mostrar claramente que éstas son porosas mientras miles de personas al día las cruzan como indocumentados y así, contestan no sólo el control sobre el territorio por parte del estado nación sino también sobre su identidad (Kearney 1991: 58, 69). Se hace cada vez más necesario percibir cómo el estado que siempre ha vivido por y para la territorialidad y el control se está viendo desbordado en estos dos ámbitos por la combinación de dos fenómenos: la mundialización/ globalización y la complejidad que se retroalimentan mutuamente. De esta forma, el estado se enfrenta a fenómenos "desespacializados" que exigirían otro tipo de actuaciones distintas de las meramente "interestatales" (Vallespín 2000: 108).

Por este motivo, la actuación del estado consiste en lo que Lynn Doty denomina doble escritura: el estado está siendo constantemente producido y reproducido como natural y fijo pero es simultáneamente transformado por su propia práctica. Y la misión que tienen estas prácticas discursivas es fortalecer precisamente la credibilidad de las asunciones de "naturalidad" de las categorías ligadas al estado nación. Por lo tanto, lo que nos demuestra esto es que el estado nación moderno es una categoría contingente y nunca fijada finalmente ya que siempre se encuentra inmerso en

un proceso constante de "construcción nacional". Esto vendría a confirmar que "*las formas modernas de estado se encuentran en continua reconfiguración y en un proceso continuo de construcción*" (Hansen y Stepputat 2001: 3). Nos alineamos aquí a las líneas teóricas ya planteadas por Anderson, Barth, Comaroff, Gellner y Hobsbawm que contribuyeron a cambiar la perspectiva dominante sobre etnicidad y nación, mostrándolas como resultados de una construcción social, como artefacto cultural que adquiría visos de realidad "natural" (Suárez 1998: 42).

Ante esta situación, a la retórica estatal (y a su doble escritura) no le queda más remedio que diseñar estrategias que le permitan "escapar" de la vinculación de sus categorías fundacionales al territorio creando nuevas disciplinas para controlar sus fronteras territoriales. Es en esta lógica en la que se inscribe el uso del codesarrollo como herramienta para frenar los flujos migratorios. Forma parte del conjunto de estrategias de transnacionalización que el estado nación está llevando a cabo con el fin de evadir el dilema global-nacional en la política migratoria. El estado necesita dotarse de una herramienta que le permita al mismo tiempo dos cosas: trascender sus fronteras y por tanto, transnacionalizar sus intereses al mismo tiempo que apela a la necesidad de gestionar los flujos migratorios como un deber inherente a su condición de estado nación. Es decir, el codesarrollo es una constatación en sí misma de la necesidad del estado de salir de sus fronteras para regular el fenómeno migratorio. Por este motivo, la gestión de los flujos migratorios se quiere desplazar al centro de la política de cooperación al desarrollo que pertenece a las relaciones exteriores del estado lo que implica un reconocimiento de la imposibilidad de seguir manteniendo de manera exclusiva una política migratoria que contemple tan sólo la dimensión nacional y doméstica de las migraciones (Cortés 2004: 7).

Transnacionalismo, redes y codesarrollo

Pero el codesarrollo también se basa en la manera en cómo se incorporan de forma activa *las redes y estrategias generadas por los migrantes, sus familias y su entorno en origen y destino* (Cortés 2006: 14). Es lo que hace que hablamos de los migrantes desde su labor de agentes de desarrollo. Como se señalaba en los prolegómenos, estos procesos ocurren y han ocurrido de forma independiente a su reconocimiento por parte de la Administración.

Para poder entender la vinculación entre estas acciones de los migrantes y su relación con el desarrollo, resulta visionaria el trabajo realizado por Michael Kearney que ya en 1986 se ocupó de teorizar los vínculos entre la migración y el desarrollo¹⁵. Así, se refirió a la necesidad de usar *unidades intermedias* de análisis como "el grupo doméstico" y las "redes migratorias" bajo la teoría articulacionista (Kearney 1986: 347, 352). Recientemente, Faist habla de "*the crucial meso-link*" al referirse a las redes de relación establecidas en los espacios transnacionales (Cortés et al 2006: 4).

La mayor parte de los estudios centrados en este planteamiento teórico se ha dedicado a mostrar los diversos significados otorgados a la red migratoria. En el caso del codesarrollo, se trata de relacionar cómo esta red se articula con procesos de desarrollo. Es primordial centrarse en la red migratoria y cómo opera pero también cómo ésta influye, interactúa y/o determina acciones de desarrollo entre origen y destino. Y esto se sustenta en dos elementos: la configuración de una red ampliada de actores y la

15 En su obra recoge la evolución de las teorías de la Modernización y de la Dependencia en relación a la migración y muestra el surgimiento del articulacionismo como teoría explicativa.

existencia de un contexto previo de relaciones de desarrollo entre las áreas vinculadas por la migración.

Respecto a la primera cuestión, es preciso comprender el funcionamiento de la red migratoria. En este sentido, podemos definirla como "el conjunto de relaciones sociales que organizan y dirigen la circulación de trabajo, capital, bienes, servicios, información e ideologías entre las comunidades que envían migrantes y las que los reciben" (Grasmuck y Pessar 1991: 13). Tal y como Gregorio (1997) recomendaba, el estudio de la red migratoria debe incorporar otros aspectos. Así, Pedone (2006: 106) se centra en "*las relaciones de parentesco, amistad y vecindad, los lazos comunitarios previos y la preexistencia de redes sociales tanto en la sociedad de origen como su consiguiente formación en la de llegada*". Las redes migratorias son uno de los elementos a través de los cuales se sustenta el capital social de la migración ya que contribuyen a configurar el vehículo a través del cual se materializan estas relaciones¹⁶.

Pues bien, si partimos de que algunas de estas redes comienzan a vincularse con procesos formales de desarrollo llegamos de forma necesaria a la idea de "la red ampliada de actores" desde el momento en que junto a los actores tradicionales de la cooperación al desarrollo (red integrada por las ongs y las contrapartes así como otros intermediarios) asistimos a la incorporación en una medida u otra de las asociaciones de migrantes, de grupos formales así como de grupos informales de familiares de los migrantes en origen y en destino. Llegaríamos a lo que podemos denominar redes linking que son las que relacionan de manera vertical entre sí a individuos y redes sociales de distinto poder y especie (Mani 2004: 3)¹⁷.

En el caso que nos ocupa, lo particular es que se trata de redes de grupos ya constituidas desde el origen por lo que en unos casos se les da continuidad pero en otros o bien han desaparecido o se han reconfigurado al adaptarse en la realidad encontrada aquí. En el caso del codesarrollo, lo novedoso es su articulación con las redes que trabajan en el ámbito de la cooperación del desarrollo. De nuevo, nos encontramos ante un ejemplo de cómo estas redes se están adentrando en nuevos campos y cómo estos vínculos están siendo mantenidos, renovados y reconstruidos en el contexto, en este caso, de organizaciones con una clara intencionalidad política (Basch et al. 1994: 29).

En segundo lugar, el codesarrollo va a ser impulsado en un contexto determinado: el de la estructura consolidada de cooperación al desarrollo entre España y los

16 Bourdieu y Wacquant (1992) definen el capital social como "la suma de recursos, reales o virtuales, que un individuo o grupo acumula en virtud de la posesión de una red duradera de más o menos relaciones institucionalizadas de conocimiento mutuo y reconocimiento". Así, la transferencia de información, valores, ideas, opiniones, dinero, etc. tiene lugar a través de las nuevas tecnologías, que son su "soporte técnico" pero también a través del capital social, es decir, del conjunto de relaciones personales y sociales que los migrantes van tejiendo y que vienen a constituir el "soporte social" de la transferencia. De esta forma, el capital social es usado para transferir el capital financiero, humano político y cultural por lo que juega un papel crucial a la hora de hablar de la reproducción de los campos sociales transnacionales así como de crear identidades transnacionales y lealtades nacionales, regionales y locales.

17 Las redes bounding vinculan a sujetos semejantes entre sí (en base a la religión, la clase, la etnia, etc), aportándoles confianza mutua y enraizamiento emocional, además de ayudas para la vida diaria dadas culturalmente por supuestas en los contextos sociales en que subsisten dichas redes. Las redes bridging intercomunican horizontalmente a unas redes bounding, o individuos, con otros individuos o redes por alguna razón diferentes, pero de un nivel socio-económico o de poder similar (Cortés et al. 2006: 5)

países de origen de la migración. Esto quiere decir que los proyectos y acciones de codesarrollo se insertan en los presupuestos y las prácticas de las iniciativas previas de cooperación al desarrollo que llevaban a cabo tanto administraciones como Ongs. Se van a hacer coincidir los ámbitos de cooperación con los de migración de tal modo que los nuevos proyectos bajo la rúbrica del codesarrollo aprovechan las relaciones de "desarrollo" ya establecidas entre los países con los que ya existen acuerdos, experiencias, redes y contrapartes. Como consecuencia, ya existe un conocimiento inicial de los lugares de origen basado sobre todo en las relaciones que se han ido construyendo entre las contrapartes. Tanto las ONGs como las administraciones se apoyan en las contrapartes con las que trabajan en origen para desarrollar sus proyectos, uniendo las acciones de aquí y de allí, vinculando los procesos que emprenden entre las localidades que conectan los migrantes con los que trabajan. La novedad es que estas organizaciones e instituciones van a incorporar en sus proyectos en origen y destino a las asociaciones de migrantes y/ o a las redes formales o informales de migrantes. Lo que nos permite profundizar en el conocimiento de la dimensión transnacional de este tipo de redes institucionales a través de las fronteras (Smith and Guarnizo 1998: 24).

En este sentido, el conjunto de experiencias que he descrito hasta este punto nos permite afirmar que el codesarrollo en tanto que instrumento que forma parte de la política migratoria y de la de cooperación al desarrollo española no sólo es formulado "*desde arriba*" sino que también lo está siendo "*desde abajo*" por las asociaciones de migrantes (como veremos a continuación). Pero lo que se evidencia es que el esquema "*desde arriba*" y "*desde abajo*" se amplía para dar lugar a un segundo nivel intermedio como es el de las ONGS para el desarrollo. Como sabemos, las prácticas transnacionales han de ser catalogadas no sólo en aquellas que son detentadas "*desde arriba*" y que se imbrican en procesos de dominación, sexismo, desigualdad, discriminación, etc. (en nuestro caso serían las iniciativas de codesarrollo impulsadas por los estados nacionales y los mercados globales, entre otros) y prácticas "*desde abajo*" que tratan de escapar a los constreñimientos anteriores desde una acción social local y plantear modelos alternativos (que serían los proyectos de codesarrollo impulsados por los migrantes y sus asociaciones) sino también habría que hablar de prácticas transnacionales "*desde el medio*" y que se corresponderían con niveles intermedios tal y como he mostrado al hablar sobre la actuación en la cooperación al desarrollo. Se trata de un transnacionalismo que se refiere a actores que median entre actores transnacionales desde arriba y desde abajo lo que evidencia que el transnacionalismo aquí es una relación de poder desde el medio (Smith 2005: 241). Se trata de un nivel intermedio porque participa tanto de procesos de dominación y de desigualdad desde arriba como de prácticas emancipadoras y renovadoras (Cortés 2005: 272). Precisamente por participar en ambos tipos de prácticas, los actores implicados van a formar parte de la tensión que supone impulsar acciones emancipadoras y resistentes imbricadas en fuertes asimetrías de poder. Este espacio intermedio va a estar plagado de referencias y representaciones ambiguas y ambivalentes sobre los migrantes y su participación en el desarrollo.

Y esto hace que se abran nuevas líneas de investigación de cara al futuro ya que para poder entender el surgimiento del codesarrollo "*desde el medio*" es preciso analizar cuáles son las condiciones históricas para que surjan organizaciones e instituciones con un protagonismo "*intermedio y fuerte*" aglutinado a nivel nacional así como comprender cómo interactúan con procesos estructurales e instrumentales como es la captación de fondos internacionales (Smith y Guarnizo 1998: 25).

Transnacionalismo, asociacionismo migrante y codesarrollo

Tal y como se señala por la teoría transnacional, la vida de los migrantes cruza por encima de las fronteras y se construyen campos sociales transnacionales. Así, mantienen múltiples relaciones familiares, económicas, sociales, organizacionales, religiosas y políticas que se expanden a través de las fronteras (Glick Schiller et al. 1992: ix).

La implicación del migrante en proyectos de desarrollo comunitario y de codesarrollo constituye un vínculo en sí mismo que conecta origen y destino de tal forma que este vínculo da lugar a *la creación de un determinado espacio social transnacional*. A diferencia de la cooperación al desarrollo, la naturaleza de este vínculo descansa en lazos sociales de solidaridad, reciprocidad y obligación que se imbrican de forma directa en las propias vidas de los migrantes, de tal forma que estos proyectos pueden reproducir, recrear y a su vez, crear lazos nuevos entre origen y destino. Esto no quiere decir que las relaciones que se establecen sean armoniosas o idílicas ya que estos lazos también están integrados por relaciones de poder.

De esta forma, los proyectos son en sí mismos un vínculo entre el origen y el destino, un canal de comunicación y una plataforma para unir fondos (remesas, microcréditos y Ayuda Oficial al Desarrollo) y financiar estas iniciativas.

Pero es indiscutible que estas conexiones es la forma en que "los ausentes se hacen presentes" mediante su implicación en los procesos de desarrollo lo que denota que estos proyectos son mecanismos de pertenencia múltiple: nacional, regional, local...etc.

Tal y como se viene señalando por la literatura, los grupos y asociaciones de migrantes cumplen varias funciones como son la asistencia en el proceso migratorio, la adaptación e incorporación de los migrantes, la representación de la comunidad inmigrante y finalmente, la vinculación de las comunidades con sus lugares de origen (Cordero-Guzmán 2005: 901-907). De igual modo, estas asociaciones envían dinero para financiar proyectos en el origen y también pueden implicarse en actividades culturales, educativas, deportivas y sociales en el lugar de destino (Goldring 2002: 62). En este punto hay que preguntarse por la relación existente entre las asociaciones de migrantes en España y sus prácticas transnacionales en relación con el codesarrollo.

Las evidencias empíricas muestran para el caso español que las asociaciones van a mantener una doble posición, es decir, van a hacer uso del codesarrollo con un doble objetivo: luchar por la representación del grupo migrante tanto en origen como en destino y mantener los vínculos que les siguen uniendo con sus zonas de procedencia. Se trata de acciones que se enmarcan en una clara incidencia política y la estrategia es vincular esta incidencia con acciones de desarrollo y codesarrollo.

Estos grupos por norma general ya estaban muy organizados en origen y pertenecían a federaciones y/o grupos de reivindicación social y política por sus derechos. Los motivos de su lucha social son variados ya que podemos encontrar desde movimientos de oposición política a un gobierno determinado como grupos centrados en luchas populares por el derecho a la cobertura de sus derechos básicos como la educación, la vivienda, la salud, el alcantarillado, el alumbrado, la potabilización del agua, etc. en su contexto urbano. Lo novedoso es que estos grupos no han comenzado su trayectoria *aquí* sino que más bien la han continuado. En algunos casos hallamos ejemplos de grupos de migrantes que antes de salir de su país ya se habían planteado en el seno de sus organizaciones *internacionalizar su agencia*. La migración en estos casos permite reconducir estas intenciones iniciales y abrir nuevas posibilidades. Se trata claramente de un ejemplo de cómo los migrantes desarrollan organizaciones que trascienden las fronteras y cómo utilizan los recursos y el liderazgo para impulsar estos procesos (Glick

Schiller 1992: xii). Así, los grupos organizados de migrantes releen la migración desde otra óptica como es la de continuar con su lucha reivindicativa de origen reubicando su agencia en el lugar de destino.

En este sentido, el codesarrollo es uno de los mecanismos elegidos por estos grupos para impulsar esta labor de incidencia y que se basa en dos tipos de acciones: la presión política desde España (lobbying) y el control político (advocacy). Como señala Chikezie (2005) en relación a la diáspora ghaniense organizada, esto implica necesariamente la práctica de formas de organización social con el fin de articular modos de movilización política entre origen y destino. Este hecho debe considerar tanto los motivos individuales a la hora de vincularse políticamente como las razones para emigrar (Cortés et al. 2006: 9).

La pregunta que subyace es qué es lo que hace que grupos de migrantes continúen implicados con su lugar de origen, qué les lleva a impulsar acciones de desarrollo comunitario y qué papel juega en todo el codesarrollo. Por una parte, el hecho de que estos grupos trabajen "desde abajo" mediante la incidencia política y que "se apropien" de los procesos de codesarrollo es posible a través del mecanismo de la doble presencia. Los migrantes están "aquí" y se hacen presentes "allí" mediante estos proyectos. Y el permanecer vinculado a la localidad de origen es lo que proporciona el contexto social y espacial idóneo en el que tiene sentido realizar reivindicaciones y afirmaciones de estatus por parte de estos grupos (Goldring 1998: 167). Como esta misma autora señala, es innegable que en estos proyectos existe un sentido de pertenencia por lo que participar en los mismos lleva implícita una noción de identidad y pertenencia que son más locales que nacionales. Y esto nos conecta con la idea precisamente de que los grupos de migrantes son heterogéneos y en términos de pertenencia ellos no provienen tan sólo de países sino sobre todo de localidades específicas. Muchas de sus prácticas son translocales más que transnacionales conectando grupos de migrantes o asociaciones locales con áreas específicas rurales o urbanas en sus países de origen (Sorensen 2002: 107).

Pero junto a la pertenencia nacional y/o local nos encontramos ante la emergencia de procesos identitarios globales. El hecho de ser migrante es lo que permite vincularse a la situación de origen y en los lugares de destino. Junto a las reivindicaciones de derechos y la defensa de la situación de los migrantes, también se impulsan acciones vinculadas en la lucha política en origen por el propio papel que tiene la migración. Se trata de la dimensión sociopolítica de "ser migrante" lo que les otorga legitimidad para decidir, intervenir y proponer. En el marco del codesarrollo asistimos a continuas apelaciones de los migrantes en el sostenimiento de las economías nacionales de origen a través de las remesas, a su contribución al desarrollo desde el exterior, al mantenimiento de los grupos domésticos, al voto en el exterior, etc. El hecho de contribuir de este modo al desarrollo de las sociedades entre las que se mueven los migrantes les sitúa en una posición desde la que poder reivindicar derechos y poder de decisión, les confiere legitimación para reclamar una lectura nueva de la comunidad de migrantes en el exterior y sus aportaciones en la marcha de su país de procedencia. Y, al mismo tiempo, les da la consistencia necesaria para reclamar una representatividad propia y recordar que tienen derechos, les corresponde ser titulares de derechos. Se trata de la irrupción en la arena global de un sujeto migrante. Reclamar la existencia de una subjetividad migrante guarda relación con la emergencia actual de proyectos identitarios como el feminista, medioambientalista o globalista en la formación de movimientos transnacionales de base y su articulación con proyectos nacionales (Guarnizo y Smith 1998: 7).

Junto a esto, el proyecto de codesarrollo o de desarrollo comunitario posibilita la construcción de campos sociales transnacionales lo que proporciona a estas organizaciones transnacionales una arena política alternativa para relacionarse con las autoridades del origen y del destino (Goldring 1998: 167). Se trata de acciones con una base local que se dirigen a la construcción de espacios globales como estrategias donde poder resituar sus reivindicaciones en tanto que migrantes. En unos casos son formas de lucha, en otros de escape y otras de resistencia a las estructuras sociales, raciales y de cambio en origen y destino (Basch et al. 1994: 46). En definitiva, estos grupos se están abriendo a si mismos nuevas posibilidades y dimensiones para la ciudadanía al enmarcar su lucha en procesos que no se vinculan de forma directa con el territorio. Precisamente las organizaciones de migrantes se configuran como espacios mediadores de ciudadanía que median entre las personas y la comunidad política (nación, barrio)¹⁸.

Por este motivo, la presencia juega un papel estratégico y estamos viendo cómo los migrantes se están posicionando realmente con la doble presencia al redefinir qué es estar acá y allá desde el apoyo de procesos de acceso a la ciudadanía, procesos de transnacionalismo desde abajo y su papel político tanto en origen como en destino (pertenencia a distintos bloques electorales, sujetos/ objetos de campañas electorales, etc.). Esto no significa que este proceso sea idílico sino que es conflictivo, lleno de tensiones e incluso a veces, trágico y sangriento (Queirolo 2005¹⁹).

(Cuadro resumen en la página siguiente)

4. En Conclusión

De todo lo señalado hasta aquí, podemos afirmar sin temor a equivocarnos que el codesarrollo es un concepto con grandes luces y sombras. Entre estas últimas, deberíamos preguntarnos sobre qué entendemos por desarrollo cuando lo estamos vinculando a la migración ya que tal y como nos recordaba Arturo Escobar el desarrollo es un régimen de representación surgida como invención en la posguerra (Escobar 1996: 31). Por este motivo debemos ser muy cautos cuando lo vinculamos con la migración. Por otro lado, es fácil observar en la puesta en marcha del codesarrollo la tendencia de convertir al migrante en el gran Demiurgo cuando hablamos de convertir al migrante en "agente de desarrollo" o de situarlo en el centro del proceso. Es muy fácil traspasar los límites y además, transferir la responsabilidad del desarrollo al propio migrante.

Además, he mostrado cómo el codesarrollo implica diversas formas ya sea desde "arriba" impulsado por los gobiernos de los estados nación y las presiones del mercado laboral entre otros con el fin de desplazar la gestión de los flujos migratorios al ámbito de la política exterior o bien "desde abajo" como modelo alternativo centrado en la acción de los migrantes. Tenemos que seguir atentos el proceso en virtud del cual se está construyendo una tercera posibilidad: un modelo promovido desde las ONGS y organizaciones diversas pertenecientes a la sociedad civil y distintas a las asociaciones de migrantes. Se trata de un modelo de codesarrollo desde "el medio"

18 "Migración y ciudadanías; redes y raíces: la participación política de los latinoamericanos en Canadá (los chilenos en Toronto)", Luin Goldring, presentado en el Congreso "Migración, Reconfiguración Transnacional y Flujos de población", Universidad Iberoamericana, Puebla, 19-21 de octubre 2005.

19 Ponencia de cierre del Seminario "Migraciones en las Américas: viejos y nuevos destinos" Transmigrared, Cuenca, Ecuador, octubre 2005.

ya que participa tanto de las actuaciones de la gestión de los flujos como de la creación de espacios emancipadores.

Sea como sea, nos encontramos ante un concepto con un fuerte potencial de transformación social que se verá definido a medida que los actores implicados en su "agencia" vayan haciendo camino al andar. En este sentido, resulta un imperativo acercar este modelo a las ONGS de la cooperación al desarrollo, a las asociaciones de migrantes, a los grupos formales e informales que surgen en torno a la migración en origen y en destino y a las administraciones públicas afectadas de alguna u otra manera con el fin de explicar sus posibles significados, abrir espacios de reflexión y debate con el fin de "democratizar" este proceso y permitir un mayor conocimiento sobre el mismo. Se trataría de convertir el surgimiento del codesarrollo en "pedagogía social" y de posibilitar espacios de capacitación y participación de tal forma que el mismo surgimiento de esta visión permita que la gente sea más protagonista.

ELEMENTOS CARACTERIZADORES DE LAS DEFINICIONES DE CODESARROLLO			
SIGNIFICADOS	ACTORES	OBJETIVOS	LOCALIZACIÓN
• Control de las fronteras	<ul style="list-style-type: none"> • Organización Internacional de las Migraciones (OIM) • Unión Europea (UE) • Estados nacionales y gobiernos centrales • Mercado Laboral: Organizaciones de empresarios y sindicatos • Sistema de Cooperación al Desarrollo 	<ul style="list-style-type: none"> • Impedir que vengan más migrantes • Retorno • Reclutar mano de obra en origen • (Directamente) Reducir migración 	<ul style="list-style-type: none"> • Desde arriba
• Cooperación al Desarrollo y Migración	<ul style="list-style-type: none"> • Unión Europea • Gobiernos de los estados en todos sus niveles territoriales: central, regional y local • Organizaciones privadas: sindicatos, ONGs y redes de ONG's en los puntos de origen y destino de los migrantes, Asociaciones de Inmigrantes en los puntos de origen y destino de los migrantes, redes migratorias y familias transnacionales • Iglesias: Católica y otra denominaciones religiosas • Universidades e Institutos de formación 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminar los elementos que generan pobreza como causa de la migración • (Indirectamente) Frenar la llegada de más migrantes – "Cooperar para que no vengan" 	<ul style="list-style-type: none"> • Desde arriba • Desde el medio
• Acciones de desarrollo comunitario, incidencia política transnacional	<ul style="list-style-type: none"> • Administraciones regionales y locales • Organizaciones privadas: sindicatos, ONGs y redes de ONG's en los puntos de origen y destino de los migrantes, Asociaciones de Inmigrantes en los puntos de origen y destino de los migrantes, redes migratorias y familias transnacionales • Iglesias: Católica y otra denominaciones religiosas • Universidades e Institutos de formación 	<ul style="list-style-type: none"> • Incentivar el cambio social en el marco del desarrollo global transnacional • Todos ganan 	<ul style="list-style-type: none"> • Desde el medio • Desde abajo



- AUBARELL, G., OLIVÁN, H. Y ARAGALL, X. (2003) "Inmigración y Codesarrollo en España", Aubarell, G. (dir) *Perspectivas de la Inmigración en España. Una aproximación desde el territorio*, Barcelona: Icaria. 393-414.
- BASCH, L, NINA GLICK SCHILLER y SZANTTON, C (1994): *Nations Unbound: Transnational Projects, Postcolonial Predicaments and Deterritorialized Nation-States*. Amsterdam, Gordon and Breach.
- BOURDIEU, P. Y WACQUANT, L (1992) *An invitation to reflexive Sociology*, Chicago, University of Chicago Press.
- CORDERO-GUZMÁN, H.R. (2005) "Community-based organizations and Migration in New York City", *Journal of Ethnic and Migration Studies*, Vol. 31, Nº 5, September 2005, pp.889-909
- CORTÉS, A. (2004) "La emergencia del codesarrollo: una perspectiva transnacional", IV Congreso sobre la Inmigración a España, Girona.
- CORTÉS, A. (2005) "La experiencia del codesarrollo entre Ecuador y España: una aproximación a un transnacionalismo desde el medio" en Herrera, G. et al. *La migración ecuatoriana: transnacionalismo, redes e identidades*, FLACSO Sede Ecuador – Plan Migración, Comunicación y Desarrollo, Quito.
- CORTÉS, A. (2006) "Migración y codesarrollo: una propuesta innovadora", Plan Migración, Comunicación y Desarrollo, Quito
- CORTÉS, A., FERNÁNDEZ, M. y SANMARTÍN, A. (2006) "Las redes sociales transnacionales como espacios generadores de desarrollo", Revista Española de Cooperación Internacional, (en prensa).
- CRESPO, R. 2002 "Codesarrollo, una nueva oportunidad para la cooperación intercultural África-Cataluña", *Catalunya Global*, número 15
- CHIKEZIE, Ch-E (2005) "African Diaspora, governments and development" Intersessional Workshop in the conference *Migration and development: Mainstreaming Migration into Development Policy Agendas*.
- ESCRIVÁ, A. Y. R., N. (2004). *Migración y Desarrollo. Estudios sobre remesas y otras prácticas transnacionales en España*. Córdoba, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- GIMÉNEZ, C., MARTÍNEZ, J., FERNÁNDEZ, M. Y CORTÉS, A. (2006a) *El codesarrollo en España: protagonistas, discursos y experiencias*, La Catarata, Madrid.
- GIMÉNEZ, C., MARTÍNEZ, J., FERNÁNDEZ, M. Y CORTÉS, A. (2006b) "El codesarrollo en

España: de la teoría a la práctica", *Migraciones* nº, Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones, Madrid (en prensa)

- GLICK SCHILLER, N., BASCH, L. Y BLANC-SZANTON, C. (1992). "Transnationalism: A new Analytic Framework for understanding." *Towards a Transnational Perspective on Migration. Race, Class, Ethnicity and Nationalism Reconsidered.* N. Glick Schiller, Basch, L. y Blanc-Szanton, C. New York, Annals of the New York Academy of Sciences. 645: 1-25.
- GOLDRING, L. (1998) "The power of status in transnational social fields", en Smith y Guarnizo (eds) *Transnationalism from below*, New Brunswick: Transaction Publishers (3-34).
- GOLDRING, L (2002): "The Mexican State and transmigrant organization: negotiating the boundaries of membership and participation", *Latin American Research Review*, vol 37 (3), Austin, Texas.
- GREGORIO, C. (1997) El estudio de las migraciones internacionales desde una perspectiva de género, *Migraciones* 1, 145-175
- GROUPE DE RECHERCHE ET DE RÉALISATION POUR LE DÉVELOPPEMENT RURAL (GRDR) (2005) La Monographie: Un outil d'animation et de concertation, Dijon, France.
- HANSEN, T. y STEPPUTAT, F. (2001) States of Imagination. *Ethnographic Explorations of the Postcolonial State.* Durham, Duke University Press.
- HOLLIFIELD, J. (2000) "The politics of international migration: how can we bring the state back in?" Brettel, C. Y Hollifield, J., *Migration Theory. Talking across disciplines*, New York: Routledge. 137-185.
- KEARNEY, M. (1986) From the Invisible Hand to Visible Feet: Anthropological Studies of Migration and Development, *Annual Review of Anthropology*, 331-361.
- KEARNEY, M (1991) "Borders and boundaries of State and Self at the End of Empire", *Journal of Historical Sociology* 4, 1: 52-74.
- LYNN DOTY, R. (1996) "The double writing of Statecraft: exploring State responses to illegal Immigration", *Alternatives*, volume 21, number 2, 171-189.
- MALGESINI, G. (2001) "Reflexiones sobre migraciones, cooperación y codesarrollo", *Arxiu de Ciències Sociales*, nº5, 123-146.
- MANI, D (2004) "Social capital for development", en United Nations for Regional Development: <http://www.uncrd.or.jp>
- NAÏR, S (1997): Informe de balance y orientación de la política de codesarrollo en relación a los flujos migratorios, Misión Interministerial sobre migración y codesarrollo, Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia, 1997.

- NAÏR, S (2000) "Flujos migratorios y Codesarrollo", *Tiempo de Paz*, 57-58
- PEDONE, C (2006): "Tú siempre jalas a los tuyos. Cadenas y redes migratorias de las familias ecuatorianas hacia España.", en Herrera, G et. Al. (2006): *La migración ecuatoriana. Transnacionalismo, redes e identidades*, FLACSO-Plan Migración, Comunicación y Desarrollo.
- PORTES, A., GUARNIZO, L. Y LANDOLT, P. (2003) "El estudio del transnacionalismo: peligros latentes y promesas de un campo de investigación emergente". Portes, A., Guarnido, L. Y Landolt, P., (Coord.) *La globalización desde abajo: transnacionalismo inmigrante y desarrollo*, Mexico: FLACSO. 15-44
- PROGRAMA PARA LA REGULACIÓN Y COORDINACIÓN DE LA EXTRANJERÍA E INMIGRACIÓN (GRECO), 2001-2004, Madrid, Ministerio del Interior.
- SMITH y GUARNIZO (Eds) (1998): *Transnationalism from below*, New Brunswick: Transaction Publishers.
- SMITH, M.P. (2005) "Transnational Urbanism revisited", *Journal of Ethnic and Migration Studies*, Vol. 31, Nº 2, Marzo 2005, pp. 235-244.
- SUÁREZ, L. (1998) "Los procesos migratorios como procesos globales: el caso del transnacionalismo senegalés", Ofrim Suplementos, Diciembre 1998, Madrid, 39-63.
- SØRENSEN, N., VAN HEAR, N., ENGBERG-PEDERSEN, P. (2002) "The Migration-Development Nexus: Evidence and Policy Options", Copenhagen, Centre for Development Research.
- SØRENSEN, N. (2002) "New landscapes of Migration: Comparing transnational migration and theory in the US and Europe", Folke, B and N. N. Sørensen, *Beyond home and exile: making sense of lives and moves*, International Development Studies, Occasional Paper no.23, Roskilde University.
- VALLESPÍN, F. (2000) *El futuro de la política*, Taurus, Madrid.
- ZAPATA BARRERO, R (2002) "Estructuras institucionales y redes de actores en las políticas de acomodación de los inmigrantes en España: un enfoque de cambio estructural", Granada, III Congreso Nacional de la Migración a España.

Bibliografía Complementaria

- " Pour le codéveloppement en Méditerranée ", *Le Monde*, 7 mars 1995
- "La ilusión de un codesarrollo sin medios", *Le Monde Diplomatique*, 1998.
- Ponencia de cierre del Seminario "Migraciones en las Américas: viejos y nuevos destinos" Transmigrated, Cuenca, Ecuador, octubre 2005.
- "Migración y ciudadanías; redes y raíces: la participación política de los latinoamericanos en Canadá (los chilenos en Toronto)", Luis Goldring, presentado en el Congreso "Migración, Reconfiguración Transnacional y Flujos de población", Universidad

Iberoamericana, Puebla, 19-21 de octubre 2005.

-Conclusiones del Consejo Europeo de Tampere

-Jornadas sobre Desarrollo e Inmigración, OPE-SECIPI, 25-26 de septiembre de 2003, Madrid

- "Flujos Migratorios, políticas de integración e identidad", Seminario impartido por Sami Naïr, Santander, 29 julio- 2 de agosto, 2002, Universidad de verano Menéndez y Pelayo.





"Codesarrollo y migración: una lógica transnacional. Reflexiones desde el caso español", Almudena Cortés Maisonave.

Resumen:

En su artículo, Almudena Cortés M. elabora una sistematización de los diferentes significados que ha ido adquiriendo el concepto de codesarrollo en la reflexión vinculada tanto al ámbito de la cooperación al desarrollo como al de la migración. Destaca que el abordaje teórico para la comprensión del codesarrollo ha de ubicarse en el marco del transnacionalismo pues éste permite comprender la ruptura espacial y la movilidad como rasgos del contexto en el que se dan lugar relaciones humanas socioculturalmente interconectadas. Realiza una revisión crítica sobre los significados que adquiere el codesarrollo a partir de la referencia a experiencias concretas, al diseño de las políticas de inmigración en el contexto europeo y español, y de su creciente importancia como un nuevo ámbito de gestión de lo local. Concluye resaltando que actualmente el codesarrollo se construye como un modelo promovido desde las ONGS, las asociaciones de migrantes y diversas entidades pertenecientes a la sociedad civil, promoviendo la creación de espacios emancipadores.

Abstract

In this article Almudena Cortés presents a systematization of the different meanings of the concept of Codevelopment through the discussion linked to cooperation to development and migration questions. Cortés underline that the approach to the concept should be placed in framework of transnational studies. It allows understanding the spatial breakdown and the mobility as features of a context where interconnected social and cultural relations take place. She presents a critical review of the acquired meanings of codevelopment referring to some examples, the design of migrations politics in the European and Spanish framework and his growing importance as a new environment of local management questions. To conclude, she emphasizes that today Codevelopment becomes a model encouraged by NGO's, migrants associations and many others civil society entities which promotes the creation of emancipating spaces.

Palabras clave:

Codesarrollo, transnacionalismo, redes, cooperación, migración, desarrollo.

Ideas principales:

- El impulso del codesarrollo ha seguido una dinámica secuencial de manera que las iniciativas impulsadas desde el ámbito asociativo preceden al reconocimiento político e institucional.
- La aparición del codesarrollo está ligada de forma directa con un profundo proceso de reflexión tanto en el ámbito de la cooperación al desarrollo como en el de la migración.
- El codesarrollo puede convertirse en un instrumento de influencia e intervención en otras localidades dentro y fuera del mismo estado. Desde la administración autonómica y municipal se dan evidencias empíricas sobre cómo el codesarrollo permite a estos niveles territoriales trascender sus límites territoriales e internacionalizarse, ampliando sus competencias y su presencia política en las relaciones exteriores.

- El uso del codesarrollo como herramienta para frenar los flujos migratorios forma parte del conjunto de estrategias de transnacionalización que el estado nación está llevando a cabo con el fin de evadir el dilema global-nacional en la política migratoria.
- El codesarrollo también se basa en la manera en cómo se incorporan de forma activa las redes y estrategias generadas por los migrantes, sus familias y su entorno en origen y destino. Ese es el rol que cumplen los migrantes como agentes de desarrollo. Estos procesos han ocurrido de manera independiente a su reconocimiento por parte de la Administración.
- Las redes migratorias son uno de los elementos a través de los cuales se sustenta el capital social de la migración ya que contribuyen a configurar el vehículo a través del cual se materializan estas relaciones. Lo novedoso es su articulación con las redes que trabajan en el ámbito de la cooperación del desarrollo.
- La implicación del migrante en proyectos de desarrollo comunitario y de codesarrollo constituye un vínculo que conecta origen y destino de tal forma que da lugar a la creación de un determinado espacio social transnacional.
- El codesarrollo puede convertirse en un instrumento de influencia e intervención en otras localidades dentro y fuera del mismo estado. El codesarrollo ha permitido a la administración autonómica y municipal trascender sus propios niveles territoriales e internacionalizarse de tal modo que amplían sus competencias y su presencia política en el exterior.

Glosario de Conceptos:

Codesarrollo: Según Sami Naïr (1997), el codesarrollo es una propuesta para integrar inmigración y desarrollo de forma que ambos países, el de envío y el de acogida, puedan beneficiarse de los flujos migratorios. Es decir es una relación consensuada entre dos países de forma que el aporte de los inmigrantes al país de acogida no se traduzca en una perdida para el país de envío.

Espacios sociales transnacionales: Las áreas de origen y destino de migración se encuentran conectadas por espacios transnacionales mediante migrantes que construyen y mantienen relaciones simultáneas y ramificadas que superan las fronteras geográficas, políticas y culturales.

Convenios de Codesarrollo: Son un mecanismo definido inicialmente por el gobierno francés para posibilitar la "movilidad en el marco de la ley" mediante la utilización de instrumentos administrativos específicos (visados de circulación, becas profesionales, contratos de formación-empleo etc) y el apoyo a los proyectos presentados en los países de origen que cuenten con la participación de inmigrantes.

Algunas preguntas para la reflexión:

- ¿Cómo se están coordinando las actuaciones que en materia de codesarrollo vienen realizando los diferentes niveles de la Administración Pública en España?
- ¿Qué define y delimita la actuación de los migrantes como 'agentes de desarrollo'?

LAS MIGRACIONES AFRICANAS: SU IMPACTO EN EL DESARROLLO

Aliou Diao

Responsable del Área de Migraciones y Desarrollo del Fons Catalá
de Cooperació al Desenvolupament

1. REFLEXIONES PRELIMINARES

Para empezar les explicaré una historia sencilla una historia que quizás les puede ayudar a entender cual es la situación en mi país de origen, cuales son las causas del flujo migratorio. Les voy a describir la situación en los lugares de origen, y les voy a presentar las causas de esta gran expulsión.

La actualidad de los movimientos migratorios nos obliga a intentar comprender los muchos dramas y sufrimientos que los acompañan. Marcados por los recientes acontecimientos que marcan la actualidad de los flujos migratorios y las nuevas formas que adoptan, no podemos sino plantear las siguientes cuestiones: ¿Qué razones profundas son las que empujan a los jóvenes de este país a embarcarse desafiando el peligro y las propias limitaciones? ¿Cuáles son las condiciones de vida en las comunidades de origen donde se crecen y desenvuelven estos jóvenes? ¿Hay o no oportunidades reales? ¿Cuáles son las que pueden seducir a los jóvenes y retenerlos en las comunidades sin que se la emigración como única salida? ¿Cuáles son las respuestas? ¿Qué se puede hacer? La suma de todas estas cuestiones me conduce a explicarles la historia de la que al principio les he hablado.

Pertenezco al grupo cultural fula o peul. Inicialmente nosotros somos pastores nómadas que actualmente han sufrido un proceso de sedentarización. Tengo más de cuarenta años y les puedo explicar que hace treinta años la vida en mi poblado situado a 600 kilómetros de la capital del Senegal, tenía un sentido muy particular. La emigración era un fenómeno desconocido, mejor dicho, yo diría que mal visto. Las familias trabajaban tierras ricas, con abundantes cabezas de ganado y un régimen de lluvias constante y suficiente. En esta época la agricultura alimentaba a los hombres, las familias y las aspiraciones de los habitantes se centraban en un futuro. Nosotros, éramos adolescentes y nos pasábamos el día en los ríos cercanos al poblado, alejados de la civilización, de las propuestas consumistas y las imágenes idílicas de occidente que llegaban a través de los medios de comunicación ciudadanos. Esta situación de normalidad social y económica se mantuvo hasta el final de los años setenta.

En 1973, pero, una grave sequía castigó los países del Sahel. Fue el principio del fin de la agricultura, y con ello apareció el hambre, se perdieron los rebaños, creación el éxodo rural, se produjeron crisis alimentarias recurrentes, se desestabilizaron las familias, etc., etc. Durante un tiempo, se produjo un éxodo limitado. Los jóvenes se marchaban hacia las zonas rurales especializadas en el cultivo del cacahuete (las regiones del centro y del norte del Senegal) y allá trabajaban los meses necesarios para poder volver y cubrir las necesidades alimenticias de las familias. Cubrir las necesidades familiares, era la principal ambición de los jóvenes, que a principios de los años 80, compro-

baron como las zonas productoras de cacahuete habían entrado en una profunda crisis. El modo de producción agrícola equivocado había extenuado las tierras de labor y más en el caso del cacahuete, una planta que succiona rápidamente los nutrientes y convierte los suelos en arenosos y poco productivos. En este contexto el éxodo internacional se vuelve como única solución a la falta de horizontes y de alternativas.

En la actualidad y desde hace más de 10 años, la producción del cacahuete se ha reducido a una cuarta parte de lo que era antaño. La recesión llega en un momento en que a nivel internacional, a la emergencia permanente, se ha de sumar los planes de ajuste estructural del FMI y el BM, que han propuesto la suspensión de las magras subvenciones estatales sobre los productos importados de consumo, la reducción de las administraciones públicas presentadas como sobre-dimensionadas, la quiebra de las empresas menos competitivas, la degradación monetaria derivada de las fluctuaciones del cambio internacional, la caída de los precios de los productos agrícolas de exportación, la presión insopitable de la deuda externa sobre las economías nacionales, en definitiva, la entrada de África en las reglas desiguales del comercio mundial.

Actualmente, para los pueblos africanos, la deuda representa el mayor ejercicio de desprecio por parte del mundo occidental. Después de muchos siglos de expolio, de humillación y explotación de sus recursos humanos y naturales, es de sentido común entender que es bien Occidente quien tiene deudas con África y no al contrario tal y como se presenta la actual situación. En este aspecto y como ha escrito Aminata Traoré, "la deuda amenaza nuestros recursos, hipoteca la soberanía de nuestros estados, penaliza las poblaciones que no son responsables ya que no tan solo no se pueden aprovechar de los créditos, sino que ni conocen su existencia".

Para los jóvenes africanos, las oportunidades para continuar viviendo en sus pueblos o en sus barrios en condiciones dignas gracias al salario o los réditos de su trabajo, disminuyen día a día. Conviene recordar que la misma situación se da en las ciudades y pueblos donde frecuentemente la agricultura ha representado la sola y única fuente de ingresos para los jóvenes víctimas del éxodo rural, que sin encontrar otros medios de subsistencia, se han visto obligados a recuperar las actividades agrícolas en las periferias de las grandes ciudades africanas donde se ven obligados a mal vivir.

Desde el momento en que los africanos se han integrado plenamente en la marcha de la economía global, han perdido capacidad de producción de riqueza y también influencia sobre su propio comportamiento social. Han aumentado las necesidades materiales, mientras que los comportamientos socioculturales han evolucionado con mucha más celeridad que la capacidad de producción de riqueza. En consecuencia, los pueblos rurales africanos han dejado de ser los espacios en los cuales se defienden y se reproducen los valores culturales y las formas de vida cercanas a las tradiciones locales. El viento de la mundialización y el imperialismo cultural occidental han agitado profundamente tanto los comportamientos, como la vida social en general y han generado un desplazamiento masivo y continuo del Sur al Norte, personas que van desde las zonas pobres a las zonas ricas.

A pesar de lo que continúan pensando ciertos nostálgicos del primitivismo étnico-antrópológico, los pueblos africanos ya no son los más aislados del mundo. Las perso-

nas que habitan en la zona rural no viven en un mundo cerrado, son hombres y mujeres de su tiempo. Es por ello que mientras Occidente no comprenda y asuma esta nueva realidad no entenderá que con demasiada frecuencia sus relaciones con África ya sean las centradas en la ayuda humanitaria de urgencia, o las de cooperación al desarrollo, generaran otro efecto que el contrario a los objetivos buscados. Es necesaria una nueva mirada sobre África y los africanos.

En su libro " l'Afrique Renaissante " Jean Marc Ela recordaba la frustración de unos jóvenes turistas occidentales que habían viajado hasta el Este del Camerún intentando descubrir los pigmeos, que en su imaginario simbolizaban el primitivismo y el exotismo. Los encontraron fumando marlboro, bebiendo la cerveza "33" y escuchando RFI (Radio France Internationale). Los pueblos de África están lejos de la descripción que hacen determinados antropólogos e investigadores occidentales que los describen como guardianes de tradiciones ya olvidadas. Después de la irrupción del capitalismo, la vida económica y social ha cambiado. La agricultura ha pasado de ser de subsistencia a depender de los agro-negocios, las multinacionales han proletarizado a los campesinos en sus propias tierras y en algunos casos, simple y puramente se las dejan para explotarlos. Es el fin del exotismo. El paraíso ha cambiado de bando y ha encontrado plaza el infierno.

Aquí tienen en pocas palabras la historia reciente de la evolución de mi pequeño pueblo, de sus niños, de los niños de África con los pies y las manos atadas atrapados por la mundialización. Para ellos, la emigración es una forma de resistencia y de rebeldía, es su manera de gritar, luchar, votar no y evidenciar el fracaso del actual orden económico internacional que les excluye del progreso y de los dividendos del capitalismo mundializado.

El mundo civilizado impone a África reformas que difícilmente son aceptadas en sus propios países. El ejemplo de las recientes manifestaciones de la juventud francesa contra el CPE (contrato primer empleo) es una demostración clara. Si la juventud africana tuviera las mismas oportunidades de manifestarse y ser escuchada, seguramente no tendría necesidad de jugarse la vida en las pateras o en los cayucos, ni tampoco de saltar ninguna verja. Viven en países secuestrados por regímenes políticos que pisotean impunemente los derechos humanos y despilfarran los pocos recursos que quedan.

Las transformaciones sociales producidas por la globalización han creado nuevas necesidades y nuevos escenarios alejados de las formas de vida africanas que han acabado por desestabilizar, profundamente, las sociedades rurales africanas. En el plano local y ante la ausencia de perspectivas de futuro, sin olvidar la seducción generada por la forma de vida occidental que se introduce y marca tendencias a través de los medios de comunicación de masas, los jóvenes, optan por la emigración. La emigración se transforma en la única vía de salida a la crisis y a la pobreza.

2. LAS MIGRACIONES INTERNACIONALES Y SU IMPACTO EN EL DESARROLLO DE LOS PAÍSES DE ORÍGEN: EL CASO DEL AFRICA OCCIDENTAL

Las migraciones ejercen una influencia real sobre las condiciones de vida de las sociedades de origen. En este aspecto, no tan solo hemos de ver el aspecto positivo de

los impactos, sino señalar que también hay zonas oscuras, que tienen mucha importancia y que queremos señalar. Nuestro análisis se centrará sobre los elementos positivos y negativos y sobre la evolución de los países de origen, en los planos político, económico y sociocultural.

a) Los impactos en el plano político

Σ Impactos positivos

El fin de la colonización en África no llegó acompañado por la instauración de régimenes democráticos y de respeto al estado de derecho. Para la gran mayoría de los ciudadanos de los países africanos el acceso a la independencia ha representado una verdadera pesadilla. A causa de esta situación muchos jóvenes que buscaban ampliar derechos y oportunidades decidieron emigrar. Al final de la década de los 80, podemos reseñar una evolución positiva en los planes políticos de ciertos estados africanos los cuales no tan solo avanzaron hacia la democratización, sino que iniciaron procesos de reformas administrativas materializadas en la descentralización y los compromisos para una mejor administración política.

En estos procesos, el papel de la inmigración varía de un país a otro. En determinados países del África Occidental, como por ejemplo Malí, la diáspora fue muy activa, dejó sentir su voz en los años de la transición democrática y jugó un rol determinante en el cambio socio-político del régimen. Podríamos recordar los muchos intentos de la dictadura militar para prohibir el nacimiento de las asociaciones de malienses en el exterior persiguiendo a los que habían impulsado la organización de los emigrantes en Francia. Las presiones políticas se centraron sobre los miembros de la diáspora hasta el punto que para saber cual era su postura sobre el régimen, cuando algunos volvieron a su país fueron arrestados e interrogados con severidad. En las zonas abandonadas por el estado, los emigrantes han contribuido a la estructuración de sus comunidades locales originarias, generando organizaciones fuertes y proyectos de desarrollo que de manera progresiva han ayudado a despertar la conciencia de las poblaciones. En el mismo momento que estas organizaciones se preocupan de generar programas de acceso al agua potable, a cubrir las necesidades de sanidad primarias y de educación, se pone en funcionamiento una eficaz labor de educación cívica, un espacio que, sin duda, ayuda a las poblaciones a implicarse en cuerpo y alma en un imparable proceso de democratización que inevitablemente ha precipitado la caída de la dictadura militar.

En Senegal, la diáspora juega aún un papel político importante. Ya fue mimada en los años de partido único y también más tarde cuando el régimen se democratizó y nació el pluripartidismo. En los años 80, como organismo de mediación entre el Estado senegalés y los residentes esparcidos por el mundo, se creó el Consejo Superior de Senegaleses en el Exterior (CSSE) y desde aquel momento el CSSEC participó directamente en la organización de las elecciones - el voto de los senegaleses del exterior fue posible gracias a las reivindicaciones de este organismo - en Senegal y en el extranjero. El Estado en Senegal ha buscado un buen entendimiento con los expatriados reunidos alrededor del CSSEC.

En este punto tenemos que recordar que el gobierno de Senegal ha creado desde hace una década un Ministerio de Senegaleses en el Exterior para facilitar las relaciones entre el país de origen y el país de acogida y diseñar políticas de emigración. En el

Parlamento nacional, hay un diputado que representa los intereses de los senegaleses del exterior. Todo ello nos explica la importancia que los Estados otorgan al papel que los inmigrantes juegan y ejercen en el desarrollo de sus países de origen. En los procesos de descentralización del estado que están en curso en los países del África Occidental (Senegal, Malí, Mauritania, Gambia, Guinea Bissau, Cabo Verde etc.) los emigrantes y sus asociaciones constituyen vectores importantes del desarrollo. Gracias a sus propuestas de proyectos, participan en la creación de asociaciones locales, en la potenciación de los poderes de las comunidades locales, a través de nuevas experiencias de las que nacen nuevas formas de descentralización e impulsan el gobierno democrático de las colectividades locales.

Algunas asociaciones y grupos de emigrantes en la diáspora ejercen como un importante lobby político en su país de origen. Así tenemos que en numerosas comunidades rurales de la cuenca del río Senegal, en la zona conocida como de las tres fronteras, los emigrantes retornados han entrado en política y han ocupado y ocupan puestos de responsabilidad en las instituciones descentralizadas. Estos emigrantes tienen una visión diferente de como ha de ser la gestión del poder y una nueva propuesta de desarrollo. Es sabido que cualquier decisión importante sobre la inmigración maliense en Francia no puede ser tomada por los gobiernos del Mali y de París sin contar con la participación de las entidades de los malienses en el exterior. El mismo caso es válido para Senegal y el CSSE. Los acuerdos de readmisión que negocian los estados europeos con los países de origen han de ser conocidos por la diáspora. En los convenios de codesarrollo firmados entre el estado Francés y cuatro países africanos (Comores, Malí, Senegal, Marruecos), las asociaciones de emigrados de estos países en Francia son miembros de pleno derecho de las comisiones mixtas que se encargan de la evaluación de los procesos y del seguimiento de los contenidos de los acuerdo.

Por todo ello, apuntamos que sería muy conveniente que las políticas de gestión de flujos migratorios impliquen a los emigrantes ya que estos conocen cuales son las condiciones de vida y trabajo en los países de destino y pueden jugar un importante papel de sensibilización de los jóvenes candidatos a la emigración. Su experiencia vital en Europa puede ser utilizada como propuesta de trabajo para sensibilizar las poblaciones locales sobre cuales son las legislaciones europeas sobre extranjería y los riesgos de la inmigración ilegal. El co-desarrollo es una oportunidad de encuentro entre las comunidades separadas y con diferentes formas de vida culturales y económicas.

Σ Los límites

En el plano político, se pueden marcar los límites sobre el impacto de las migraciones sobre el desarrollo de los países de origen. Se podrían citar casos de enfrentamiento entre las élites locales y los emigrantes cuando estos se dedican a la cooperación y se implican en la política. Se dan casos que en el seno de las poblaciones y en determinadas circunstancias, los emigrantes ejercen un liderazgo más importante que las élites locales. En algunas zonas el estatus del emigrante está acompañado de un cierto prestigio generado por las actuaciones individuales y colectivas que realizan gracias a su mayor potencial económico. Este conflicto entre las élites locales y los emigrantes es más frecuente cuando se refiere a los emigrantes cooperantes y los líderes de las asociaciones en general. Muy frecuentemente los emigrantes son potenciales recambios políticos y tienen mucha más experiencia y formación que la mayoría de las élites

destinadas a aplicar los textos de la descentralización. Este déficit de experiencia y formación de los electos normalmente está basado en la falta de confianza de los emigrantes hacia las capacidades de aquellos que han de ejecutar los proyectos de desarrollo de las comunidades de origen. En determinadas circunstancias, los emigrantes proponen programas de potenciación de las propias capacidades para ayudar a los ediles a mejorar tanto la gestión de los recursos como de los gobiernos locales.

b) Los impactos en el plano económico

Impactos positivos de los envíos

Es conocido públicamente que las migraciones contribuyen al desarrollo tanto de los países de origen como de los países de acogida. Las contribuciones de los emigrantes al desarrollo económico del país de origen se calculan en términos de transferencias monetarias, proyectos de desarrollo local y las inversiones privadas que generan la creación de pequeñas y medianas empresas. En este aspecto, los emigrantes participan en iniciativas individuales, pero también en la creación de dinámicas locales de desarrollo integrado en sus zonas de origen.

Las transferencias monetarias de los emigrantes ocupan un espacio fundamental en los procesos de participación. Según estudios recientes, en cien países del mundo, las transferencias de los emigrantes son mucho más importantes que las ayudas al desarrollo. Estamos hablando de cantidades muy considerables ya que en 2003, sin contar los envíos informales, que no se registran en las contabilidades oficiales, se situaron en 127.377 millones de euros.

Mientras que en 2001 las transferencias representaban el 6% del PIB y el 72 % de la APD (Ayuda Pública al Desarrollo) del Senegal, un año mas tarde las cantidades habían subido hasta el 7 % y el 82 %. Las cifras corresponden al 88 % de las transferencias privadas efectuadas en dirección a Senegal. En relación con otros sectores de la economía nacional senegalesa, en 2002, las transferencias de los trabajadores se sitúan en la primera posición. Es más éstas actúan como un elemento que ayuda a mejorar la urbanización en general. Un estudio de 1998 del Banco de Francia señalaba que el dinamismo del sector de « Bâtiment et Travaux Publics » (BTP) y la nueva consistencia del mercado inmobiliario residencial en las zonas urbanas estaba íntimamente ligado al monto de las repatriaciones de capital por parte de los inmigrados.

A parte de la innegable incidencia en la economía, en Senegal los envíos tienen otro efecto fundamental, la mejora de los presupuestos de los hogares y un especial protagonismo en la lucha contra la pobreza, en especial en el medio rural, donde a las malas campañas agrícolas se suman las complicaciones derivadas de los ciclos de sequía cada vez más abundantes.

Para un gran número de familias senegalesas las transferencias de dinero llegadas de los emigrantes constituyen una de las principales fuentes de ingresos. Las estimaciones de Van Doorn en el 2002 recogían que podían representar entre el 30 y el 80 % de los presupuestos familiares. En ciertos pueblos de la región de Longa, por ejemplo, las transferencias recibidas por parte de los emigrantes representan un 90 % de los ingresos de las familias. En el proceso de regulación y amortiguamiento de la crisis ali-

mentaria que en especial sufren las zonas áridas, éste es un recurso insustituible, fundamental.

Las transferencias contribuyen a la lucha contra la pobreza y sobre todo cubren las zonas donde normalmente no llega la actuación política de los estados. En otro aspecto contribuyen a facilitar el consumo a millones de familias que sin estas aportaciones, a pesar de vivir en los países de origen, se situarían totalmente al margen de la modernidad. No podemos olvidar que en los pueblos rurales y gracias a las cantidades enviadas, las familias pueden comprar medicamentos y combatir, con mayores garantías, las enfermedades más frecuentes. La mortalidad infantil, en las zonas de alta emigración, ha descendido mientras que han aumentado las posibilidades de trabajo. En los momentos de gran dificultad cuando las familias sufren periodos de hambre provocada generalmente por las catástrofes naturales ya sean las sequías o las inundaciones, las transferencias representan un elemento esencial para asegurar la estabilidad familiar y social. No es ninguna falacia afirmar que las familias que se benefician de las transferencias mejoran sus condiciones de vida, y también crecen sus perspectivas sociales ya que no tan solo pueden asegurar los estudios de los más jóvenes de la casa y las celebraciones sociales ya sean matrimonios o bautizos, sino que además, contribuyen a las transformaciones del hábitat social en los pueblos, donde se invierte una parte del dinero en la rehabilitación de unos edificios en los que los materiales sólidos substituyen, lenta pero de forma continuada, las construcciones precarias y sin garantías de seguridad.

Las remesas favorecen los intercambios económicos, la circulación de capitales y la presencia de dinero destinado al consumo. En resumen, podemos decir que gracias a las aportaciones de los emigrantes las zonas menos favorecidas de los países de origen se benefician de los dividendos del capitalismo internacional. Se da una redistribución de capitales que beneficia a las zonas más desfavorecidas en la que es una actuación que normalmente no se produciría si la tuvieran que ejecutar los estados nacionales. En este aspecto, las transferencias de los emigrantes inciden directamente en las comunidades, pasan a las manos de las familias y los beneficiarios combatiendo directamente la pobreza y sus secuelas y con mejores resultados que los conseguidos a través de los programas de las grandes instituciones internacionales que confían la gestión de sus recursos para la lucha contra la pobreza a unos intermediarios que frecuentemente antes de pensar en los pobres aseguran sus propios ingresos.

Los límites de las remesas

Las remesas abren una problemática que no se puede silenciar. En demasiados casos, los envíos de dinero a las familias refuerzan la dependencia, crean una mentalidad dependiente e asistida y refuerzan la imagen triunfalista de la inmigración, ofreciendo nuevas imágenes, generalmente imaginarias que presentan la emigración como única y exclusiva solución a la pobreza. Las transferencias ayudan a consolidar la idea, muy asentada en la mentalidad de los jóvenes, que en realidad los países de acogida son verdaderos paraísos en los cuales es imposible fracasar. En este punto se ha de remarcar que los que han conseguido atravesar con éxito las barreras de la fortaleza europea, en ningún caso contemplan como probable el posible fracaso. Esta es una situación que complica enormemente la vida del inmigrante ya que para mantener las convicciones y esperanzas de todos aquellos que se han quedado, no tiene otra salida

que apretarse el cinturón o vivir con el estigma del perdedor y quedar marcado por la comunidad. Las personas repatriadas, normalmente no vuelven a sus hogares, esta es la razón por la cual la mayoría de los inmigrantes clandestinos que llegan en las malas condiciones conocidas, normalmente son personas que a pesar de los repetidos intentos sin éxito, han intentado realizar el viaje en múltiples ocasiones. En caso de retorno forzado, es muy frecuente que intentando evitar la humillación para ellos y sus familias, estas personas no vuelvan a los poblados.

El impacto positivo de los programas de desarrollo (co-desarrollo).

Los emigrantes participan también en el desarrollo de su territorio de origen a través de los programas de desarrollo que impulsan en el si de sus asociaciones. En muchas zonas del África Occidental las comunidades locales han conseguido el acceso a las infraestructuras sociales y económicas gracias a las aportaciones de sus emigrantes. Existen innumerables realizaciones en estas zonas olvidadas por los poderes centrales de los países como: los centros de salud comunitaria en lugares casi inaccesibles, escuelas, maternidades, pequeñas unidades de producción, sistemas de riego en los poblados, bancos de cereales, unidades de transformación de los productos locales, farmacias rurales, etc.. Los programas de desarrollo integrado abarcan otros ámbitos como el aumento de la capacidad productiva o la modernización de los medios locales de producción con la llegada de nuevos equipamientos agrícolas (Tractores, motocultores, mejora de los sistemas de riego, de los forrajes etc.), que ponen en marcha los emigrantes y sus asociaciones.

La implicación de los emigrantes en estos procesos facilita el aumento de las posibilidades de éxito de los programas de desarrollo. Gracias a estos programas, los campesinos se convencen que no son tan pobres como han intentado hacerles creer y que a partir de los propios recursos y empuje personal, se pueden generar oportunidades que les ayuden a mejorar sus condiciones de vida. Es más, están a un paso de descubrir cual es el potencial de las riquezas que disponen, pero también los muchos problemas de formación y educación que se presentan en el momento de gestionar estas potenciales mejoras al servicio de un desarrollo durable.

Además gracias a estos programas los poblados de origen están conectados al mundo y a la globalización y de ello se derivan unas consecuencias inmediatas, como el cambio de mentalidad, la creación de nuevas necesidades y un profundo cambio en el comportamiento social. La participación de los jóvenes cooperantes occidentales en la ejecución de estos programas constituye una gran oportunidad para ayudar a romper las visiones falsas que consisten en creer que occidente es el mejor de los mundos posibles.

Los jóvenes que descubren el mundo exterior a través de los medios de comunicación y de Internet hoy en día presentes en los rincones más remotos del globo quieren vivir con dignidad pero también se dan cuenta de que en algunas partes se pretende excluirlos del progreso. La inmigración se justifica por la necesidad de una vida decente, de libertad y dignidad humana.

Los límites de los programas de codesarollo

Un aspecto que se ha de tener en cuenta es la dificultad de las poblaciones locales beneficiarias de los programas, a menudo sin la mínima formación necesaria, para

poder asimilar el contenido tecnológico de éstos. Por otro lado, en algunos casos los programas son también fuente de conflicto entre los beneficiarios, los poderes de las colectividades locales y las asociaciones de emigrantes. Se da la circunstancia que el diálogo entre inmigrantes y poderes locales a menudo se ve obstaculizado por la cuota de poder que está en juego. En otro sentido, los programas favorecen la aparición de una élite local que a menudo después de haber reunido un pequeño capital termina por apostar por el exilio. La inmigración no es un asunto de pobres, el coste de las peligrosas travesías de mar que vemos todos los días, supera ampliamente las capacidades económicas de muchos candidatos potenciales. Por consiguiente, son los hijos de la clase media de estos países los que se lanzan a una aventura dudosa. Con ello, se ha de sumar a las pérdidas financieras de los países, la fuga de las personas más preparadas, los más dinámicos y más preocupadas por la situación del país. Tenemos pues, que la fuga de cerebros y sus consecuencias es uno de los grandes efectos negativos que provocan las migraciones sobre el desarrollo local. Las estimaciones del Banco Mundial, indican que cada año más de 30.000 cuadros africanos dejan el continente para establecerse en los países desarrollados. Una cuota altísima si tenemos presente que a lo largo de este periodo los Estados africanos gastan más de 4 mil millones de dólares para pagar una asistencia técnica que viene de los países desarrollados y más al comprobar que la formación de estos 30000 cuadros es demasiado costosa y sin posibilidad de recuperación para unos pobres estados africanos que ven como a pesar de las dificultades económicas de todo tipo, el continente financia una parte de la investigación y el desarrollo de los países industrializados.

c) Los impactos a nivel sociocultural

Σ Impactos positivos

A nivel social y cultural, las migraciones contribuyen a un cambio profundo de las sociedades de origen. Actúan sobre los aspectos de organización social con la creación de asociaciones de desarrollo, en especial de los jóvenes y las mujeres. Introducen nuevos métodos de gestión en las asociaciones y fomentan más democracia interna. En otros lugares, fomentan la formación de cooperativas de producción implicadas en la defensa de los derechos de los productores y el control de la producción. Las acciones de los emigrantes favorecen una mayor implicación de las mujeres en el sistema productivo, una consecuencia lógica si tenemos presente que la aceptación por parte de los inmigrantes de los valores culturales democráticos ha comportado el cambio del papel de la mujer.

Independientemente de los activos financieros, en la red que se podría traducir como ganancias en capital humano, los emigrantes pueden aportar los conocimientos adquiridos, las competencias prácticas y la experiencia profesional. En este aspecto los conocimientos, las ideas y las prácticas adquiridas juegan un papel fundamental en la transformación de la vida social y política. Es lo que otros llaman, *las remesas sociales*. La pertenencia de los emigrantes a un doble espacio físico y cultural comporta un valor culturalmente añadido, beneficioso tanto a los países de origen como para las sociedades de recepción. El origen y la pertenencia plural refuerzan su posición como mediadores interculturales, embajadores, y animadores socioculturales. Los emigrantes exportan nuevos métodos de vida, nuevas concepciones del hábitat, de salud, de higiene-

ne y de salubridad, mientras que, por otra parte, sus asociaciones se constituyen en espacios de aprendizaje de una determinada gobernanza democrática y transparente.

El surgimiento de estructuras asociativas favorece los avances democráticos negociados con el orden tradicional y la influencia y capacidad de acción, opinión y acción de los emigrantes y las poblaciones beneficiarias de sus proyectos.

3. REFLEXIONES FINALES, A MODO DE CONCLUSIÓN

Para que funcione el CODESARROLLO es importante que las sociedades de acogida potencien las políticas y las prácticas destinadas a favorecer la plena integración de los emigrantes y las personas que viven en la inmigración. Una buena integración servirá para dar a los emigrantes la seguridad y la confianza necesaria para que puedan planificar nuevas y arriesgadas gestiones destinadas a impulsar el desarrollo en sus países de origen. En algunos estados europeos el sector asociativo resultante de la inmigración es muy activo. Conviene que los emigrantes se movilicen. Para que las iniciativas de los emigrantes y personas que viven la inmigración tengan una continuidad, puedan tener un impacto real en los países de origen, y responder a las necesidades de las poblaciones, es conveniente que se busque una mayor movilización de los colectivos, para así poder desarrollar las asociaciones y potenciar el partenariado entre las organizaciones de la sociedad civil europea, las organizaciones de la sociedad civil de los países de origen y los poderes locales de las comunidades locales en el ámbito de la cooperación al desarrollo. Para ello, conviene planificar apoyos y encontrar incentivos, reforzar las capacidades de gestión, los dispositivos de acompañamiento de los proyectos y los fondos de garantía que han de ponerse en funcionamiento para ofrecer más garantía de éxito a los proyectos y acciones de los emigrantes.

No podemos olvidar que la evolución del contexto internacional viene definida por unas desigualdades que en relación a África nos dicen que a pesar de los esfuerzos de los emigrantes y organizaciones sociales de desarrollo, el continente difícilmente podrá superar el cabo del hambre en el que se bañan estas poblaciones. Mia Couto publicó un artículo en El Correo Internacional a modo de evaluación de la fracasada conferencia de la OMC titulado: "Es mejor ser una vaca japonesa que un africano". En él se recogían claramente las desigualdades y las dificultades impuestas a los pobres por el neoliberalismo.

Reproducimos íntegramente el documento como muestra, conclusión y reflexión en la que consideramos una aproximación muy acertada a las injusticias de nuestro siglo. Dice así:

" Las subvenciones para los agricultores europeos y norteamericanos centraron la conferencia de la OMC en Hong Kong (que se desarrolló del 13 al 18 de diciembre pasado). Se presentó como un tema reservado a los economistas. Es falso. Es un tema que nos concierne a todos, en especial a los que viven en el llamado Tercer Mundo y a los que intentamos comprender las desigualdades en este planeta.

Sin industria no nos queda otra opción que la agricultura pueda abrir las puertas y brindar una salida de futuro. El productor quiere vender. Y a nivel internacional las

puertas hacia el exterior se han cerrado. Hace muchos decenios que nos tenemos que enfrentar a la producción subvencionada de los productos vegetales y la carne de los agricultores americanos y europeos. En una palabra, se nos obliga a aceptar la lógica del libre mercado pero este principio no es válido para nosotros. El proteccionismo continúa y prevalece sobre todo cuando se defienden los intereses de los países ricos. Cincuenta países en fase de desarrollo - de los cuales 34 son africanos- concentran un octavo de la población mundial, mientras que su participación en el comercio internacional no supera el 0,64 %.

Si nos atenemos a los hechos nos encontraremos que una vaca europea obtiene gracias a las famosas subvenciones 2,50 dólares por día, mientras que una vaca japonesa obtiene siete, mientras que en el mismo periodo de tiempo, millones de personas viven con menos de un dólar al día. El lector indiferente puede pensar que las subvenciones van destinadas a los agricultores europeos pobres. Pero el príncipe Alberto de Mónaco, no entra en el perfil de un campesino pobre. Él, al igual que la reina Elizabeth II de Inglaterra, figura entre los 58 principales beneficiarios- ellos solos han recibido 27 millones de dólares de subvención en el año 2004- de la política común europea.

Otra cuestión, ¿el lector sabe que es el dumping? Yo no lo sabía. Lo he aprendido después de la intervención de la delegada de Malawi, Irène Bunda en la cumbre de Hong Kong. Pues bien, el dumping consiste en marcar los precios de venta inferiores a los costes de producción, una práctica destinada a eliminar competidores ya que se los asfixia económicamente. Ésta es una práctica habitual en el mercado mundial del algodón, que hoy sufren los productores africanos. Queremos dejar claro que cuando nosotros hablamos de algodón, no hablamos solo de un producto. Nos referimos a los veinte millones de africanos que dependen de esta producción. Como se puede comprobar, éste no es un simple problema de los economistas. El caso del algodón es un ejemplo perfecto de como las distorsiones comerciales y el dumping han quebrantado el modelo de relación entre los países.

Ciertos efectos de esta injusticia nos enseñan como interpretan algunos países que se definen como donantes la ayuda al desarrollo. En cinco años, 25.000 productores americanos de algodón recibieron 12 mil millones de dólares en subvenciones. Durante este tiempo, debido a una caída brutal de los precios internacionales del producto, más de 10 millones de agricultores africanos han sufrido de una reducción dramática de sus rentas. En 2001, la ayuda financiera de los Estados Unidos a Malí se calculaba en 37,7 millones de dólares. Debido a esta política proteccionista, Malí perdió cerca de 43 millones de dólares. Por otro lado, el dumping practicado por Estados Unidos sobre el maíz representa una pérdida de 4 mil millones de dólares al año para países como Honduras, Ecuador, Venezuela y Perú.

La conclusión es simple. Nosotros, los pobres del tercer mundo, reclamamos a los ricos, una sola cosa: no nos deis más, basta que nos quitéis menos para que vivamos mejor". ■



..... BIBLIOGRAFÍA

- JEAN MARC ELA: Innovations sociales et renaissance de l'Afrique noire. Edit. Harmattan, 2000.
 - AMINATA TRAORÉ: Lettre au Président des Français à propos de la Côte d'Ivoire et de l'Afrique en général. Edit. Fayard. 2005
 - REVUE HOMMES & MIGRATIONS n° 1256- JUILLET-AOUT 2005 ; n° 1221- SEPTEMBRE- OCTOBRE 1999.
 - FATOU DIOME: Le ventre de l'Atlantique. Edit. Anne Carrière. 2005
 - ANGELES ESCRIVÁ Y NATALIA RIBAS (COORDS) : Colección Política. Estudios de Política y sociedad. 2004
-



GUÍA DE LECTURA

"Las migraciones africanas: su impacto en el desarrollo". Aliou Diao.

Resumen:

Aliou Diao realiza, de forma clara y directa, una reflexión acerca de los múltiples factores relacionados con las migraciones africanas y su relación con el desarrollo de los países de origen. Inicia el texto con la exposición de cómo en los últimos treinta años se ha transformado la realidad económica y social de muchas sociedades africanas, concluyendo que la emigración se convierte en la única vía de salida a la pobreza. Desarrolla un análisis sobre el impacto que las migraciones internacionales tienen sobre el desarrollo de los países de origen, en el plano político, económico y sociocultural. Finaliza señalando que para que funcione el codesarrollo es importante la plena integración de los emigrantes en las sociedades de acogida, así como señalando las nefastas consecuencias que para las sociedades africanas producen las injustas y desiguales reglas de comercio internacional.

Abstract:

Aliou Diao in a very clear reflection exposes the multiple factors linked to African migrations and the relationship with the development of the migrant's countries of origin. As the author explains, the economic and social changes that many African societies faced in the last thirty years, has lead to a conclusion: emigration has become the only way to escape from poverty. Aliou Diao offers an analysis of the positive impacts and the limits in the political, economic, social and cultural levels that international migrations cause on the development of the African nations. His conclusions are, that *codevelopment* it will only work if the migrants communities are fully integrated in the receiving countries, without letting to stress out, how ill-fated are to the African societies, the unfair rules of the international trade.

Palabras clave:

Programas de codesarrollo, diáspora, remesas, deuda externa, fuga de cerebros

Ideas principales:

- Las sociedades africanas llevan sufriendo una profunda transformación desde hace treinta años. A las transformaciones económicas y de condiciones de vida se suman las transformaciones socioculturales. Con la entrada de África en las desiguales reglas de comercio mundial, para los jóvenes africanos las oportunidades de continuar viviendo en sus lugares de origen en condiciones dignas disminuyen día a día.
- La emigración se convierte así en la única alternativa viable para salir de la pobreza, así como en una forma de resistencia y rebelión ante el orden económico mundializado.
- En cuanto a los impactos que las migraciones internacionales ejercen en el desarrollo de los países de origen caben señalar los del plano político; como aspectos positivos señala la influencia de los emigrantes en la transformación democrática de la vida política de sus países de origen, así como en la generación de organiza

ciones fuertes y proyectos de desarrollo que ayudan a despertar la conciencia de las poblaciones. Pero sus límites se pueden señalar en el enfrentamiento de los emigrantes y los líderes y élites locales cuando los primeros se dedican a la política.

- Los impactos positivos en el plano económico se concretan en la importancia que las transferencias tienen en las economías de los países de origen, así como en las economías de los hogares de quienes han emigrado, siendo las transferencias de dinero una de las principales fuentes de ingresos de muchas familias africanas. Pero estos envíos de dinero refuerzan la dependencia hacia el emigrante y la imagen triunfalista de la inmigración, los emigrantes sufren así una gran presión, ya que para responder a estas expectativas o mantienen una política de ahorro personal para enviar dinero a sus familiares, o quedan marcados con el estigma del fracaso.
- Los programas de desarrollo que los emigrantes impulsan desde sus organizaciones tienen un impacto muy positivo en sus sociedades de origen, ya que éstas consiguen el acceso a infraestructuras sociales y económicas que de otra manera no podrían. A su vez la participación de cooperantes occidentales es una gran oportunidad para romper el estereotipo de considerar a occidente lo mejor. Pero como problemas que pueden surgir se tiene que considerar la dificultad de algunas poblaciones beneficiarias sin formación necesaria para asimilar el contenido tecnológico de éstos. Además estos programas pueden ser fuente de conflicto entre beneficiarios, los poderes de las comunidades locales y las asociaciones de emigrantes.
- Los programas de desarrollo favorecen en ocasiones la aparición de una cierta élite local que tras haber reunido un pequeño capital termina emigrando, esta élite suele estar compuesta por los mejores preparados, por lo que se produce la denominada "fuga de cerebros", una de las consecuencias más negativas que provocan las migraciones sobre el desarrollo local.
- A nivel sociocultural, las migraciones influyen positivamente sobre aspectos de organización social como la creación de asociaciones, en especial entre jóvenes y mujeres, a la vez que introducen nuevos métodos de gestión y fomentan la democracia interna. Además la pertenencia de los emigrantes a un doble espacio físico y cultural les convierte en figuras de mediadores.
- Para que el desarrollo sea verdaderamente efectivo es necesario que las sociedades de acogida potencien las políticas y prácticas que favorecen la plena integración de los inmigrantes. Una buena integración asentará las bases y dará seguridad para que los emigrantes puedan planificar nuevos proyectos destinados a impulsar el desarrollo en sus países de origen. Pero no hay que olvidar que el verdadero problema de las poblaciones africanas son las desigualdades impuestas por el neoliberalismo. Las reglas desiguales de la economía y el comercio abocan a la pobreza a una gran parte de esta población, por lo que el autor reclama a las sociedades ricas "no nos deis más, basta que nos quitéis menos para que vivamos mejor."

Glosario de Conceptos:

Codesarrollo: conjunto de acciones que vinculan a los países de origen y de acogida de los migrantes con procesos de desarrollo humano con el fin de promover el beneficio mutuo.

Remesas: son suma de transferencias materiales e inmateriales, transferencias monetarias, de productos, de tecnología, y de ideas y valores; que los migrantes envían y reciben de sus países de origen.

Fuga de cerebros: proceso por el que los miembros mejor preparados académica, tecnológica y profesionalmente de las sociedades en vía de desarrollo migran a países occidentales.

Algunas preguntas para la reflexión:

- ¿Cuál es la valoración de sopesar los aspectos positivos y las limitaciones de la relación entre el desarrollo y las migraciones internacionales?
- ¿Qué consecuencias tienen para las sociedades de acogida los programas de codesarrollo?

8 Puntos de Vista

Bibliografía Complementaria y Sugerencias Prácticas

Bibliografía complementaria:

- GARCÍA ZAMORA, Rodolfo (2005): *Migración, remesas y desarrollo. Los retos de las organizaciones migrantes mexicanas en Estados Unidos.*

Con este libro el autor quiere dar respuesta al debate surgido en torno al papel que juegan las remesas y la población emigrada en el desarrollo de sus comunidades de origen. Desde una perspectiva transnacional, analiza y reflexiona sobre el contexto, las causas y los efectos de la migración en la región de Zacatecas (México) y nos presenta lo que está siendo la experiencia del Programa "Tres en Uno". Viene a destacar la importancia de las remesas y el protagonismo que debe jugar las organizaciones de migrantes en toda propuesta de desarrollo local y regional de Zacatecas, pero interpelando a la Administración pública y al Estado a que asuma la función reguladora de la vida económica, desde el compromiso social y la gobernabilidad, revirtiendo las tendencias actuales y como estrategia alternativa de desarrollo.

- GIMÉNEZ R. Carlos., MARTÍNEZ M. Julio, FERNÁNDEZ G. Mercedes y A. CORTÉS M. (2006):: *El Codesarrollo en España: Protagonistas, Discursos y Experiencias.* Catarata, Madrid.

El libro es producido por la RED Universitaria de Investigación sobre Cooperación para el Desarrollo creada por el Ayuntamiento de Madrid en el año 2005 y que está integrada por la Universidad Autónoma, la Universidad Complutense, la Universidad Politécnica, la Universidad Pontificia Cimillas, la Universidad San Pablo-CEU y por el Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset que desempeña el papel de coordinador. Este libro es el resultado de un conjunto de trabajos realizados y coordinados por dos de los integrantes de la red: la Universidad Autónoma y la Universidad de Pontificia Comillas. Luego del planteamiento teórico conceptual recogido en el primer capítulo del libro, los autores realizan "un recorrido por el codesarrollo en España", el cual sirve de base para luego contraponer el discurso con la instrumentación material del codesarrollo, analizando de manera sistemática diferentes proyectos que en esta materia están siendo ejecutados.

- ACOSTA, Alberto, et. al. (2006): *Crisis, migración y remesas en Ecuador ¿una oportunidad para el codesarrollo?* Cideal, Madrid.

Es un texto escrito por nueve especialistas en la materia, de los cuales ocho son ecuatorianos, donde se analiza la situación de los flujos migratorios en Ecuador y España, con el objetivo de ofrecer claves para entender cómo pueden contribuir al desarrollo de las sociedades de origen y de destino. Con una perspectiva de contribución teórica al debate en torno al codesarrollo, abarca diversos aspectos como la contribución de las remesas en la economía ecuatoriana, la emigración como expresión de la crisis de los países de origen, la influencia de las redes migratorias en la emigración de los ecuatorianos, la relación entre género y mercado laboral, la relación entre migración y desarrollo y la exposición de los programas de Cideal en Ecuador y Colombia.

Otros textos:

- ABAD, L, ARAGALL, X, AUBARELL, G., et al. (2005): *Codesarrollo: Migraciones y Desarrollo Mundial.* Cideal, Madrid.

- ATIENZA, J. (2006): "Migraciones y remesas en la promoción del desarrollo". En: OLIVIÉ, I., SORROZA, A. (coords.). *Más allá de la ayuda: coherencia de políticas económicas para el desarrollo*. Barcelona: Ariel, pp. 111-162.
- NEWLAND, K. (2006): "Las redes migratorias como recurso de desarrollo: más allá de las remesas". En: BLANCO, C. (ed.). *Migraciones: nuevas movilidades en un mundo en movimiento*. Rubí (Barcelona): Anthropos; Bilbao: IKUSPEGUI. Observatorio Vasco de la Inmigración, pp. 57-50.

Sugerencias para la práctica:

El artículo de Almudena Cortés sugiere la necesidad de abrir espacios de reflexión y debate entre las asociaciones de inmigrantes, las ONGS de la cooperación del desarrollo, los grupos formales e informales que surgen en torno a la migración en origen y en destino y las administraciones públicas, con la finalidad de democratizar el proceso y permitir un mayor conocimiento del mismo.

El artículo de Aliou Diao propone la transformación de las reglas del comercio internacional *que protegen* los productos agrícolas de los países occidentales y dificultan, e incluso impiden, relaciones transfronterizas más equilibradas. Impulsar el desarrollo sugiere reglas justas de comercio internacional.

Algunas experiencias vinculadas al codesarrollo:

- Proyecto **INICIATIVAS PRODUCTIVAS PARA MIGRANTES A TRAVÉS DEL FORTALECIMIENTO DE REDES SOCIALES EN MADRID, CHIMBORAZO Y TUNGURAHUA**. El proyecto está siendo desarrollado por La Fundación Save the Children en colaboración con la Fundación Esquel de Ecuador con apoyo del Ayuntamiento de Madrid en sus convocatorias de Proyectos de Codesarrollo 2004 y 2005.

Busca promover el fortalecimiento de los vínculos económicos y sociales entre Ecuador y España a través de propuestas que promuevan la formación de los jóvenes ecuatorianos, disminuyendo los efectos del desarraigo social que la migración produce y potenciando la vinculación con el país de origen, al tiempo que se fortalece el actual tejido asociativo de este colectivo en ambos países. Durante la Fase II, se hará especial énfasis en el establecimiento de un sistema de protección integral para que hijos e hijas de migrantes en Madrid, Chimborazo y Tungurahua, cuenten con herramientas necesarias para un desarrollo óptimo dentro de su comunidad.

Este proceso se inició en el mes de Mayo de 2005; finalizada la Fase I, los principales logros obtenidos han sido: El fortalecimiento y/o creación de redes sociales en torno al hecho migratorio en Madrid, Chimborazo y Tungurahua (RIMHUCH, RIMYCA y Red de Madrid); la capacitación en gestión empresarial y liderazgo a más de 200 jóvenes y mujeres en Madrid Chimborazo y Tungurahua ; más de 50 microempresas que tienen aprobada la canalización de un crédito para su puesta en marcha en Ecuador. El proyecto ha logrado también la participación de los distintos actores sociales de Ecuador en espacios de incidencia política en torno al hecho migratorio.

(www.savethechildren.es - www.ecuadormigrante.org)

- **Fundación CEAR y CEAR, Sababia Asociación de hijos de inmigrantes, FONDEP, la Universidad Autónoma de Madrid y el Ayuntamiento de Madrid** ha impulsado en los años

2005 y 2006 un proceso de fortalecimiento de las relaciones entre la sociedad civil de **Madrid**, **Alhucemas** y **Taounate** en torno a un objetivo común: el desarrollo humano de estas localidades. A través de espacios de encuentro, formación, herramientas de intercambio y concesión de Microcréditos se ha desarrollado un proceso participativo de codesarrollo del que han surgido tres **Comités de Codesarrollo** en cada una de estas localidades, configurándose como un contexto duradero de reflexión, comunicación, trabajo y colaboración entre personas de un mismo origen que viven en y entre ambos lados del Mediterráneo.

Las organizaciones promotoras y los Comités están poniendo en marcha la segunda parte de este proceso para los años 2007 y 2008 a través de un proyecto que contempla: la consolidación de los Comités; la dinamización y el formación translocal en cooperativismo; la sensibilización; y el desarrollo de sectores cruciales en estas localidades.

(codesarrollo@fundacioncear.org)

- **Codesarrollo.cideal.org** es el primer portal español dedicado al tema del codesarrollo. Fruto de un proyecto de CIDEAL y la Comunidad de Madrid, el portal pretende difundir las posibilidades del codesarrollo y fomentar su puesta en práctica con la colaboración de todos los interesados: inmigrantes, Administraciones públicas, organizaciones no gubernamentales, entidades financieras y remesadoras, centros de investigación y formación, empresas y sociedad en general. Ofrece una definición del codesarrollo a partir de una breve introducción y del enlace con artículos y publicaciones recientes sobre el tema. Asimismo, hace mención a los diferentes ámbitos de intervención vinculados con el tema y permite conocer algunos de los proyectos que en la actualidad se están ejecutando en países como Ecuador, Colombia, Marruecos o República Dominicana. Facilita una amplia información sobre el tema y enlaces con diferentes ONG, Asociaciones de inmigrantes y entidades involucradas con el desarrollo de proyectos y actividades de capacitación y formación.

(www.codesarrollo-cideal.org)

Próximo número: GÉNERO Y ETNICIDAD

Todos los números anteriores de la Colección Puntos de Vista se pueden consultar en la página web: www.munimadrid.es/observatorio



- Puntos de vista 1. Convivencia
- Puntos de vista 2. Participación
- Puntos de vista 3. Integración
- Puntos de vista 4. Ciudadanía
- Puntos de vista 5. Discriminación
- Puntos de vista 6. Racismo
- Puntos de vista 7. Religiones



**OBSERVATORIO DE LAS MIGRACIONES Y DE LA CONVIVENCIA
INTERCULTURAL DE LA CIUDAD DE MADRID**

C/ Santa Engracia, 6 - 28010 Madrid
Tfno: 91 299 49 52 / 91 299 49 53 - Fax: 91 299 49 60
Correo electrónico: obserconvivencia@munimadrid.es
www.munimadrid.es/observatorio

**ÁREA DE GOBIERNO DE EMPLEO Y SERVICIOS A LA CIUDADANÍA
DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID**

Dirección General de Inmigración, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado